



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Perilica rublja

WAV28M20BY

[hr] Korisnički priručnik i upute
za instalaciju

Sadržaj

1 Sigurnost	4	10 Prije prve uporabe.....	33
1.1 Opće napomene	4	10.1 Pokretanja pranja bez rub- lja.....	33
1.2 Namjenska uporaba.....	4		
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4		
1.4 Sigurno postavljanje	5		
1.5 Sigurna uporaba.....	7		
1.6 Sigurno čišćenje i održava- nje.....	9		
2 Izbjegavanje materijalnih šte- ta	10	11 Rublje.....	34
3 Zaštita okoliša i ušteda.....	11	11.1 Priprema rublja.....	34
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u ot- pad	11	11.2 Sortiranje rublja	35
3.2 Ušteda energije i resursa	11	11.3 Stupnjevi zaprljanosti.....	35
3.3 Način uštede energije	11	11.4 Oznake na etiketama za njegu rublja.....	35
4 Postavljanje i priključivanje	11	12 Deterdžent i sredstvo za nje- gu rublja.....	36
4.1 Raspakiravanje uređaja.....	11	12.1 Preporuka za odabir deter- dženta.....	36
4.2 Opseg isporuke.....	12	12.2 Doziranje deterdženta	37
4.3 Zahtjevi za mjesto postavlja- nja.....	13		
4.4 Skidanje zaštite za transport	14		
4.5 Priključivanje uređaja	15		
4.6 Izravnavanje položaja uređa- ja.....	16		
4.7 Električno priključivanje ure- đaja.....	16		
5 Upoznavanje	18	13 Osnovno rukovanje.....	37
5.1 Uređaj	18	13.1 Uključivanje uređaja	37
5.2 Ladica za deterdžent	19	13.2 Namještanje programa.....	38
5.3 Upravljački elementi	19	13.3 Prilagođavanje postavki programa.....	38
6 Zaslon	20	13.4 Stavljanje rublja	38
7 Tipke	22	13.5 Umetanje posudice za dozi- ranje tekućeg deterdženta	38
8 Programi	24	13.6 Uporaba posudice za dozi- ranje tekućeg deterdženta	39
9 Pribor	33	13.7 Punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja.....	39
		13.8 Pokretanje programa.....	40
		13.9 Namakanje rublja	40
		13.10 Dodavanje rublja	40
		13.11 Prekid programa	40
		13.12 Nastavak programa kod prekida ispiranja.....	40
		13.13 Vađenje rublja	41
		13.14 Isključivanje uređaja	41
		14 Zaštita za djecu	41
		14.1 Aktiviranje zaštite za djecu....	41
		14.2 Deaktiviranje zaštite za dje- cu.....	41

15 Osnovne postavke	43
15.1 Pregled osnovnih postavki.....	43
15.2 Promjena osnovnih postav- ki.....	44
16 Čišćenje i održavanje.....	44
16.1 Savjeti za održavanje ure- đaja.....	44
16.2 Čišćenje bubnja.....	44
16.3 Čišćenje ladice za deter- džent.....	44
16.4 Uklanjanje kamenca.....	45
16.5 Čišćenje crpke za otpadnu vodu.....	46
16.6 Čišćenje ulaznog otvora u gumenoj manžeti.....	48
16.7 Čišćenje odvodnog crijeva za vodu na sifonu.....	48
16.8 Očistite sita na dovodu vo- de.....	49
17 Uklanjanje smetnji.....	52
18 Transport, skladištenje i zbrinjavanje	60
18.1 Demontaža uređaja	60
18.2 Umetanje zaštita za trans- port	60
18.3 Ponovno stavljanje uređaja u pogon	61
18.4 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad	61
19 Servisna služba	62
19.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	62
20 Vrijednosti potrošnje	63
21 Tehnički podaci.....	64



1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene



- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pranje strojno perivog rublja i ručno perive vune prema etiketi za njegu rublja.
- s vodom i uobičajenim deterdžentima i sredstvima za njegu rublja prikladnim za pranje u perilici rublja.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 4000 m iznad nadmorske visine

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja.

1.4 Sigurno postavljanje

Pridržavajte se sigurnosnih napomena kada postavljate uređaj.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označenoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran. Instalacija mora imati dovoljni veliki presjek voda.
- ▶ Pri korištenju zaštitne strujne sklopke koristite samo tip sa znakom .
- ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
- ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prgnječite ili oštetite mrežni priključni vod.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prgnječenje ili izmjene.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili letve s višestrukim utičnicama.

- Ako vam je mrežni priključni vod prekratak, obratite se servisnoj službi.
- Upotrebljavajte samo adapttere koje je odobrio proizvođač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- Nemojte sami podizati uređaj.
- Ako se ovaj uređaj nestručno postavi u stup za pranje i sušenje, onda postavljeni uređaj može pasti.
- Sušilicu isključivo priključite spojnim sloganom proizvođača sušilice na perilicu rublja . Neka druga metoda postavljanja nije dopuštena.
- Ne postavljajte uređaj u stup za pranje i sušenje ako proizvođač sušilice nema u ponudi odgovarajući spojni slogan.
- Ne postavljajte uređaje različitih proizvođača i različite dubine i širine u stup za pranje i sušenje.
- Ne postavljajte stup za pranje i sušenje na podest jer se uređaji mogu prevrnuti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

⚠ OPREZ – Opasnost od ozljede!

Uređaj može vibrirati ili se pomicati tijekom rada.

- Uređaj postavite na čist, ravan i čvrst pod.
- Uređaj izravnajte pomoću nožica uređaja i libele.
- U slučaju nestručno položenih crijeva i mrežnih priključnih vodova postoji opasnost od spoticanja.
- Crijeva i mrežne priključne vodove polažite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.
- Ako uređaj pomičete držeći isturene dijelove, npr. vrata uređaja, ti dijelovi mogu se otrgnuti.
- Uređaj ne pomičite držeći isturene dijelove.

⚠ OPREZ – Opasnost od porezotina!

Oštri rubovi na uređaju mogu uzrokovati posjekotine u slučaju dodirivanja.

- ▶ Ne dodirujte oštре rubove na uređaju.
- ▶ Nosite zaštitne rukavice pri postavljanju i transportu uređaja.

1.5 Sigurna uporaba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima i zatvorite slavinu za vodu.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 62*

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni, visokotlačni čistač, crijeva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja blokiraju ili sprječavaju otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na starim uređajima izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda te potom prerežite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata uređaja više ne mogu zatvoriti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Deterdženti i sredstva za njegu rublja mogu u slučaju gutanja uzrokovati otrovanja.

- ▶ U slučaju slučajnog gutanja, odmah potražite savjet liječnika.
- ▶ Deterdžente i sredstva za njegu rublja čuvajte izvan dohvata djece.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako je rublje prethodno tretirano sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, ono može dovesti do eksplozije u uređaju.

- ▶ Prije pranja prethodno tretirano rublje temeljito operite u vodi.

⚠ OPREZ – Opasnost od ozljede!

Pri penjanju na uređaj pokrivna ploča može puknuti.

- ▶ Ne penjite se na uređaj.

Pri stavljanju ili podupiranju na otvorena vrata uređaj se može prevrnuti.

- ▶ Ne stavljajte ništa na vrata uređaja i ne podupirite ih.
- ▶ Ne odlažite predmete na vratima uređaja.

U slučaju dodira rotirajućeg bubenja možete ozlijediti ruke.

- ▶ Prije posezanja pričekajte da se bubanj zaustavi do kraja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!

Kod pranja na visokim temperaturama staklo na vratima uređaja postaje vruće.

- ▶ Nikada ne dodirujte vruća vrata uređaja.
- ▶ Djecu držite na sigurnoj udaljenosti od vrućih vrata uređaja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!

Kod pranja na visokim temperaturama sapunica postaje vruća.

- ▶ Nikada ne dodirujte vruću sapunicu.

⚠ OPREZ – Opasnost od kemijskih opekotina!

Deterdžent i sredstvo za njegu rublja može prskati iz uređaja pri otvaranju ladice za deterdžent. U slučaju dodira s očima ili kožom može dovesti do iritacije.

- ▶ U slučaju dodira s deterdžentom ili sredstvom za njegu rublja oči ili kožu temeljito isperite čistom vodom.
- ▶ U slučaju slučajnog gutanja, odmah potražite savjet liječnika.
- ▶ Deterdžente i sredstva za njegu rublja čuvajte izvan dohvata djece.

1.6 Sigurno čišćenje i održavanje

Pridržavajte se sigurnosnih napomena kada čistite i održavate uređaj.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni, visokotlačni čistač, crijeva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova i neoriginalnog pribora je opasna.

- ▶ Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor proizvođača.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Pri uporabi sredstava za čišćenje koja sadrže otapala mogu nastati otrovne pare.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

Pridržavajte se ovih napomena kako biste izbjegli materijalne štete i oštećenja na uređaju.

POZOR!

Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za njegu rublja i sredstva za čišćenje može utjecati na rad uređaja.

- ▶ Pridržavajte se preporuka za doziranje proizvođača.

Prekoračenje maksimalne količine rublja utječe na rad uređaja.

- ▶ Pridržavajte se maksimalne količine rublja za svaki program i ne mojte je prekoračiti.

→ "Programi", Stranica 24

Uredaj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport. Ako ne skinite zaštitu za transport, to može uzrokovati materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- ▶ Pri uporabe skinite svu zaštitu za transport i pospremite.
- ▶ Prije svakog transporta stavite svu zaštitu za transport kako biste izbjegli oštećenja pri transportu.

Nepravilno priključivanje dovodnog crijeva za vodu može uzrokovati materijalne štete.

- ▶ Čvrsto pritegnite vijčane spojeve na dovodu vode.
- ▶ Ako je moguće, nemojte izravno priključiti dovodno crijevo za vodu bez dodatnih spojnih elemenata npr. adaptera, produžetka, ventila ili sl. na slavinu za vodu.
- ▶ Pazite da je kućište ventila dovodnog crijeva za vodu ugrađeno bez dodira s okolinom ida nije izloženo vanjskim silama.
- ▶ Pazite da je unutarnji promjer slavine za vodu najmanje 17 mm.

▶ Pazite da je duljina navoja na priključku za slavinu za vodu najmanje 10 mm.

Premali ili previsoki tlak vode može utjecati na rad uređaja.

- ▶ Provjerite iznosi li tlak vode na vođopskrbnom sustavu minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bara).
- ▶ Ako tlak vode prelazi navedenu maksimalnu vrijednost, treba postaviti reduksijski ventil između priključka pitke vode i kompleta crijeva uređaja.
- ▶ Uredaj ne priključujte na miješalicu za vodu bestlačnog bojlera.

Izmijenjena ili oštećena crijeva za vodu mogu dovesti do materijalnih šteta ili oštećenja na uređaju.

- ▶ Crijeva za vodu nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignjećenje, izmjene ili presijecanje.
- ▶ Upotrebljavajte isključivo isporučena crijeva za vodu ili originalna rezervna crijeva.
- ▶ Nikada ponovno ne upotrebljavajte već korištena crijeva za vodu.

Rad uređaja s prljavom ili prevrućom vodom može uzrokovati materijalne štete.

- ▶ Uredaj smije raditi isključivo s hladnom vodom iz vodovoda.

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.
- ▶ Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- ▶ Uredaj čistite samo vodom i mekom vlažnom krpom.
- ▶ U slučaju kontakta s uređajem odmah uklonite sve ostatke deterdženta, spreja ili druge ostatke.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije i resursa

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje i vode.

Koristite programe s niskim temperaturama i duljim vremenom pranja te iskoristite maksimalnu količinu rublja → Stranica 24.

- ✓ Potrošnja energije i vode je najučinkovitija.

Upotrebljavajte štedljivu postavku programa.

- ✓ Kada prilagodite postavke nekog programa, na zaslonu se prikazuje očekivana potrošnja.

Dozirajte → Stranica 37 deterdžent prema stupnju zaprljanosti rublja.

- ✓ Za lagano do normalno zaprljano rublje dovoljna je manja količina deterdženta. Pridržavajte se preporuke za doziranje proizvođača deterdženta.

Smanjite temperaturu pranja kod lagano i normalno zaprljanog rublja.

- ✓ Uredaj troši manje energije na nižim temperaturama. Za lagano do normalno zaprljano rublje su dovoljne i niže temperature od onih navedenih na etiketi za njegu.

Namjestite maksimalni broj okretaja centrifuge ako rublje nakon pranja treba sušiti u sušilici rublja.

- ✓ Kada se rublje prosuši, skraćuje se trajanje programa i smanjuje se potrošnja energije pri sušenju. S većim brojem okretaja centrifuge smanjuje se preostala vlaga u rublju i povećava se jačina buke pri centrifugiranju.

Rublje perite bez prepranja.

- ✓ Pranje s prepranjem produljuje trajanje programa i povećava potrošnju energije i vode.

Uredaj ima automatiku količine.

- ✓ Automatika količine optimalno uskladije potrošnju vode i trajanje programa ovisno o vrsti tkanine i količini rublja.

3.3 Način uštede energije

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, uređaj će se prebaciti automatski u način uštede energije. Svi indikatori se gasi i treperi Start/Reload ▶.

Način uštede energije možete završiti tako da ponovno koristite uređaj, npr. da otvorite ili zatvorite vrata.

Ako uređaj u načinu uštede energije nećete koristiti dulje vrijeme, uređaj će se isključiti automatski.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Raspakiravanje uređaja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materi-

hr Postavljanje i priključivanje

jalnih šteta → *Stranica 10* kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

POZOR!

Preostali predmeti u bubnju, koji nisu predviđeni za rad u uređaju, mogu prouzročiti materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- ▶ Prije rada uklonite ove predmete i isporučeni pribor iz bubnja.

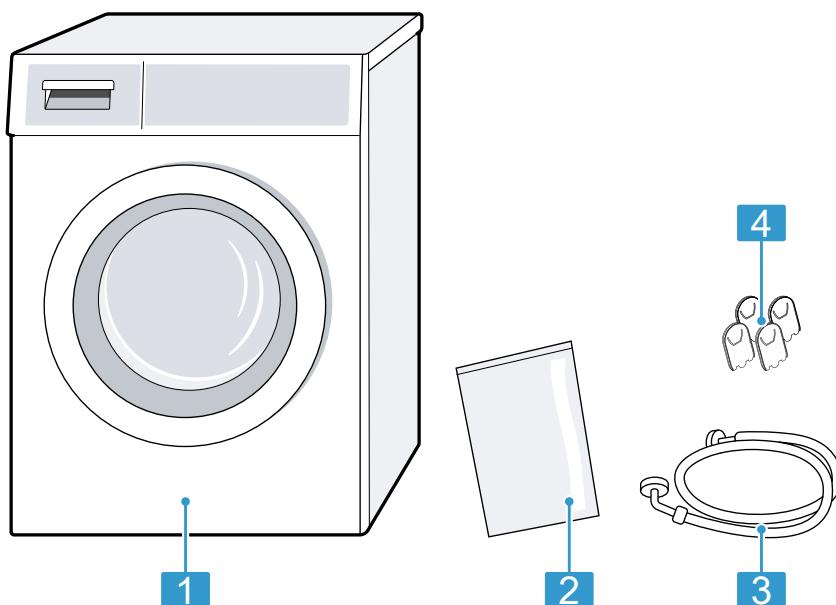
1. Izvadite svu ambalažu i sve zaštite omote iz uređaja.

Za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje ambalaže pridržavajte se informacija na temu
→ "Zbrinjavanje ambalaže u otpad", *Stranica 11*.

2. Provjerite ima li vidljivih oštećenja na uređaju.
3. Otvorite vrata.
→ "Osnovno rukovanje", *Stranica 37*
4. Izvadite pribor iz bubnja.
5. Zatvorite vrata.

4.2 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.



1 Perilica rublja

2 Popratni dokumenti

3 Dovodno crijevo za vodu

4 Zaštitne kape

4.3 Zahtjevi za mjesto postavljanja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj ima dijelove pod naponom.
Dodirivanje dijelova pod naponom je opasno.

- ▶ Uređaj ne upotrebljavajte bez pokrovne ploče.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede!

U slučaju uporabe na postolju uređaj se može prevrnuti.

- ▶ Prije uporabe na postolju obavezno pričvrstite nožice uređaja spojnicama → Stranica 33 proizvođača.

POZOR!

Ako uređaj postavite na mjestima na kojima postoji opasnost od smrzavanja ili na otvorenom, smrznuta preostala voda može oštetiti uređaj, a smrznuta crijeva mogu puknuti.

- ▶ Uređaj ne postavljajte i ne upotrebljavajte na mjestima na kojima postoji opasnost od smrzavanja ili na otvorenom.

Prije napuštanja tvornice uređaj je podvrgnut testiranju ispravnosti rada i u njemu može ostati voda. Preostala voda može isteći ako uređaj nagnete preko 40°.

- ▶ Oprezno nagnite uređaj.

Mjesto postavljanja	Zahtjevi
Na postolju	Uređaj pričvrstite spojnicama → Stranica 33.
Na podu s drvenim gredama	Uređaj postavite na drvenu ploču otpornu na vodu koja je vijcima pričvršćena za pod. Drvena ploča mora biti deblijine najmanje 30 mm.
U čajnoj kuhinji	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Potrebna širina niše je 60 cm. ▪ Uređaj postavljajte isključivo ispod kompaktne radne ploče koja je čvrsto povezana sa susjednim elementima.
Na zidu	Pazite da crijeva nisu priklještena između zida i uređaja.

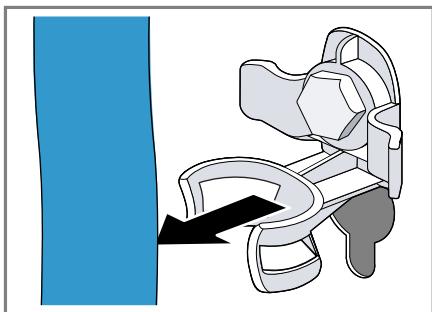
4.4 Skidanje zaštite za transport

Uredaj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport na stražnjoj strani uredaja.

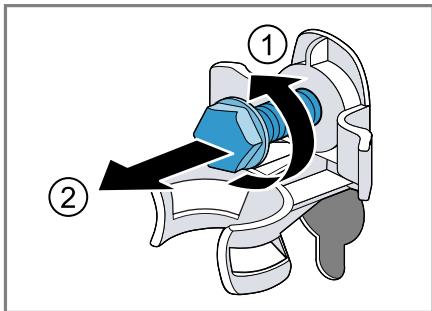
Napomene

- Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uredajem.
- Zaštitu za transport, vijke i čahure čuvajte za kasniji transport → Stranica 60.

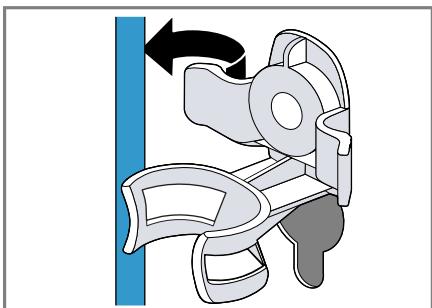
1. Crijeva izvadite iz držača.



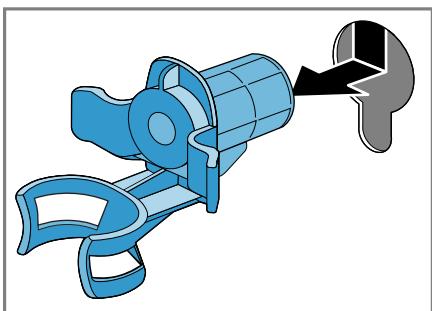
2. Otpustite sva 4 vijka zaštite za transport pomoću ključa za vijke veličine 13 ① i izvadite ih ②.



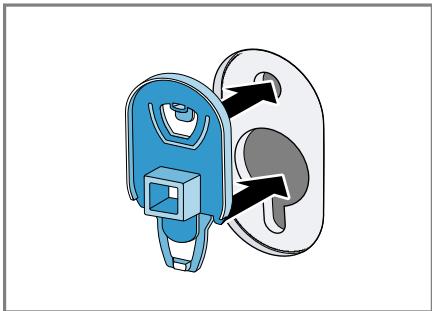
3. Mrežni priključni vod izvadite iz držača.



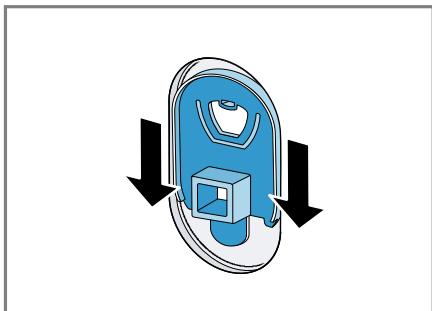
4. Skinite 4 čahure.



5. Umetnute 4 zaštitne kape.



6. Utisnite 4 zaštitne kape.



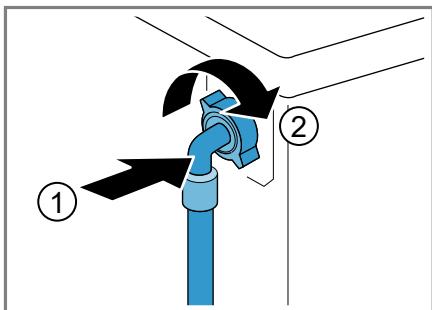
4.5 Priključivanje uređaja

Priključivanje dovodnog crijeva za vodu

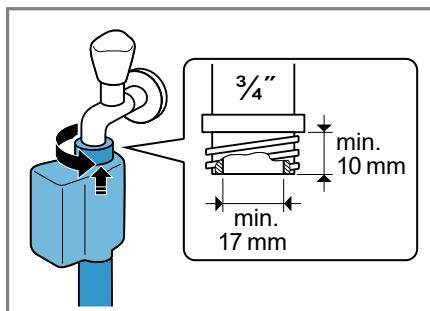
Napomena

- Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Priključite dovodno crijevo za vodu na uređaj.



2. Dovodno crijevo za vodu priključite na slavinu za vodu (26,4 mm = 3/4").



3. Slavinu za vodu oprezno otvorite i provjerite zabrtvlenost priključnih mesta.

Vrste priključaka odvoda voda

Ove informacije će vam pomoći da priključite ovaj uređaj na odvod vode.

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

POZOR!

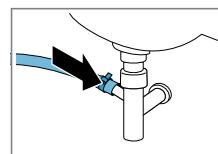
Pri ispumpavanju je odvodno crijevo za vodu pod tlakom i može se odvojiti od instaliranog priključnog mjesta.

- Osigurajte odvodno crijevo za vodu od nehotičnog odvajanja.

Napomena: Pridržavajte se visina ispumpavanja.

Maksimalna visina ispumpavanja iznosi 100 cm.

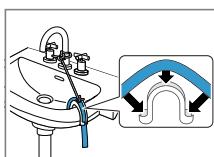
Odvod u sifon



Priključno mjesto osigurajte obujmicom crijeva (24-40 mm).

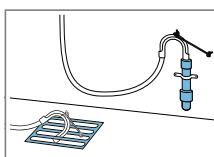
hr Postavljanje i priključivanje

Ovod u umivaonik



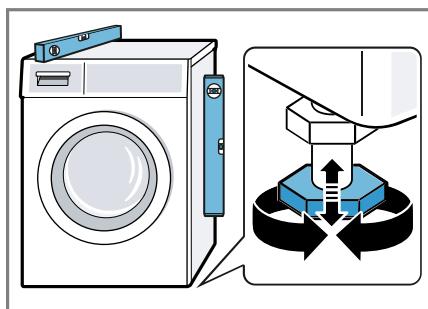
Ovodno crijevo za vodu fiksirajte i osigurajte koljenom
→ Stranica 33 .

Ovod u plastičnu cijev s gumenom spojnicom ili u sливник.



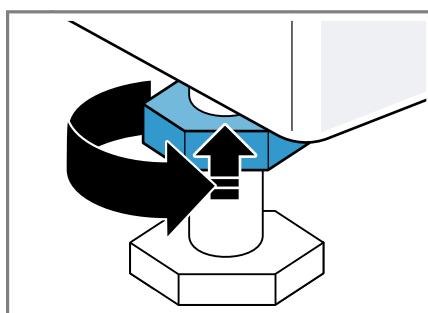
Ovodno crijevo za vodu fiksirajte i osigurajte koljenom
→ Stranica 33 .

2. Okrećite nožice uređaja kako biste izravnali uređaj. Izravnanje provjerite pomoću libele.



Sve nožice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

3. Protumatice čvrsto pritegnite ključem za vijke veličine 17 na kućište.



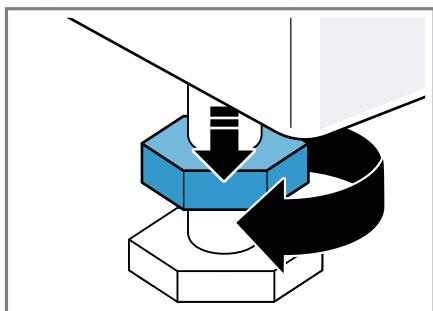
Pritom čvrsto držite nožicu uređaja i ne pomičite je prema gore.

4.6 Izravnavanje položaja uređaja

Pravilno izravnajte uređaj kako biste smanjili šumove i vibracije te izbjegli "hodanje" uređaja.

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Otpustite protumatice u smjeru kazaljke na satu pomoću ključa za vijke veličine 17.



4.7 Električno priključivanje uređaja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

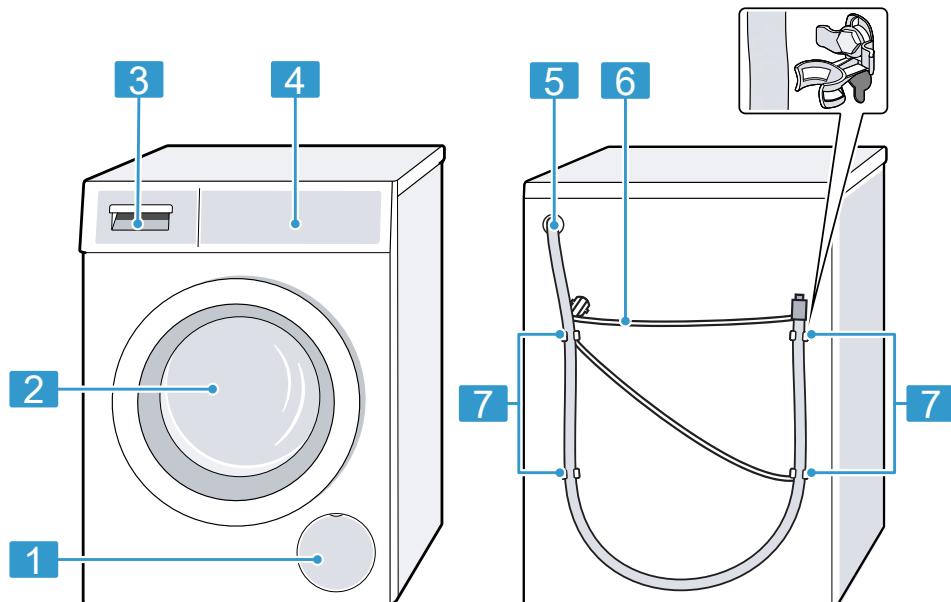
Podatke o priključivanju uređaja
naći ćete u poglavlju Tehnički po-
daci → *Stranica 64*.

- 2 Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.

5 Upoznavanje

5.1 Uredaj

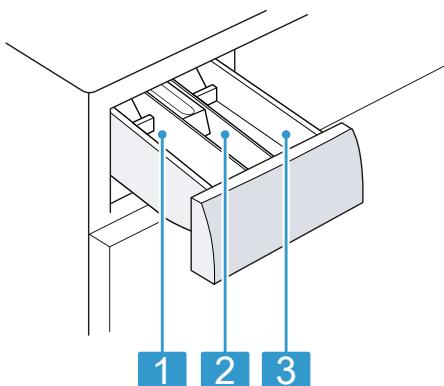
Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.



Ovisno o tipu uređaja neke pojedinosti na slici mogu se razlikovati, primjerice boja i oblik.

1	Servisni poklopac crpke za otpadnu vodu → Stranica 46	6	Mrežni priključni vod → Stranica 16
2	Vrata	7	Zaštita za transport → Stranica 14
3	Ladica za deterdžent → Stranica 19		
4	Upravljački elementi → Stranica 19		
5	Ovodno crijevo za vodu → Stranica 15		

5.2 Ladica za deterdžent



1

Odjeljak II:

- Deterdžent za glavno pranje
- Omekšivač
- Izbjeljivač
- Sol za uklanjanje mrlja

2

Odjeljak I:

- Omekšivač
- Tekuća štirka
- Sredstvo za impregnaciju

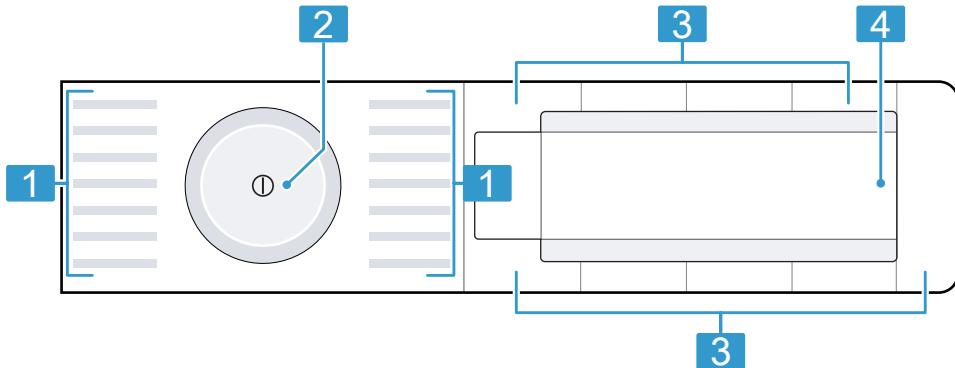
3

Odjeljak I:

- Deterdžent za rublje za prepranje
- Higijenski deterdžent

5.3 Upravljački elementi

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.



1 Programi → Stranica 24

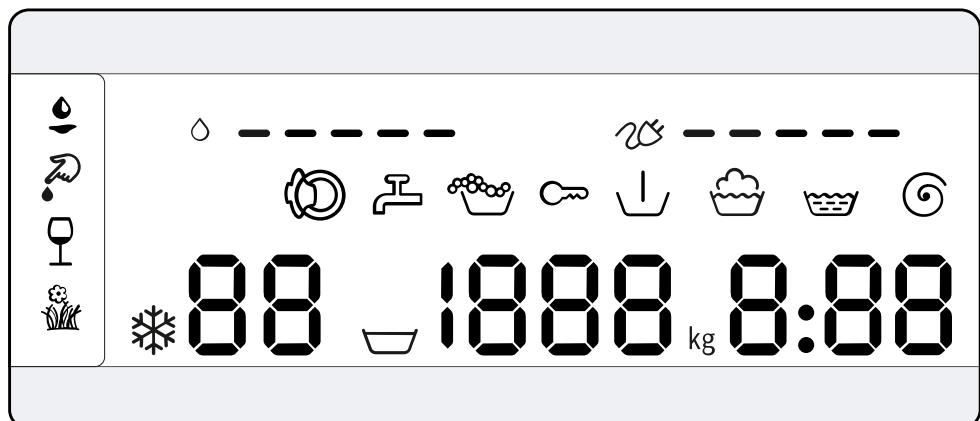
2 Selektor programa
→ Stranica 37

3 Tipke → Stranica 22

4 Zaslон → Stranica 20

6 Zaslon

Na zaslonu možete vidjeti trenutačno namještene vrijednosti, mogućnosti odabira ili tekstove napomena.



Indikator	Naziv	Opis
0:40 ¹	Trajanje programa/preostalo vrijeme programa	Približno predviđeno trajanje programa ili preostalo vrijeme programa.
10h ¹	Vrijeme Gotovo za	Kraj programa je određen i prikazuju se preostali sati. → "Tipke", Stranica 22
9 kg ¹	Preporučena količina rublja	Maksimalna količina rublja za namještenu program u kg.
⌚ - 1400	Broj okretaja centrifuge	Namješteni broj okretaja centrifuge u okr/min. → "Tipke", Stranica 22 0: bez završnog centrifugiranja, samo is-pumpavanje ⌚: prekid ispiranja, bez ispumpavanja
* - 90	Temperatura	Namještena temperatura u °C. → "Tipke", Stranica 22 *(hladno)
↓	Prepranje	Status programa
⌚	Pranje	Status programa
⌚	Ispiranje	Status programa

¹ Primjer

Indikator	Naziv	Opis
⌚	Centrifuga	Status programa
-P-	Pauza	Status programa
-0-	Kraj programa	Status programa
♾️	Zaštita za djecu	<ul style="list-style-type: none"> ■ svijetli: Zaštita za djecu je aktivirana. ■ treperi: Zaštita za djecu je aktivirana i upotrebljavali ste uredaj. → "Deaktiviranje zaštite za djecu", Stranica 41
↗	Krv	Vrsta mrlje je aktivirana.
✿	Trava	Vrsta mrlje je aktivirana.
🍷	Crno vino	Vrsta mrlje je aktivirana.
שמן	Jestiva mast/ulje	Vrsta mrlje je aktivirana.
⚡	Potrošnja energije	Potrošnja energije za namješteni program. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : mala potrošnja energije ■ ——— : velika potrošnja energije
💧	Potrošnja vode	Potrošnja vode za namješteni program. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : mala potrošnja vode ■ ——— : velika potrošnja vode
🌬️	Prepoznavanje pjene	Uredaj prepoznaže previše pjene.
🔓	Vrata	Vrata su deblokirana i mogu se otvoriti.
⽔	Slavina za vodu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nema tlaka vode. ■ Tlak vode je prenizak.
E:35 / -10 ¹	Pogreška	Kôd pogreške, prikaz pogreške, zvučni signal.

¹ Primjer

7 Tipke

Odabir postavki programa ovisi o namještenom programu. Mogućnosti odabira za svaki program možete vidjeti u pregledu
→ "Programi", Stranica 24.

Tipka	Izbor	Opis
Start/Reload ⌂ (Start/Nadopunjavanje/Pauza)	<ul style="list-style-type: none"> ■ pokretanje ■ prekid ■ zaustavljanje 	Pokrenite, prekinite ili zaustavite program.
SpeedPerfect = Ⓛ	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktiviranje ili deaktiviranje pranja sa skraćenim vremenom. Napomena: Povećava se potrošnja energije. To ne utječe na rezultat pranja.
Intensive Plus Ⓛ (Intenzivno plus)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktiviranje ili deaktiviranje pranja s produljenim vremenom. Trajanje programa se produljuje do 30 minuta. Primjereno za posebno zaprljano rublje.
AntiStain	Višestruki odabir	Odabir vrste mrlje. Temperatura, okretanje bubnja i vrijeme namakanja se prilagođavaju vrsti mrlje.
- Finished in Ⓛ + (Spremno u)	1 - 24 sata	Određivanje kraja programa. Trajanje programa već je u namještenom broju sati. Nakon pokretanja programa prikazuje se trajanje programa.
Temp. (Izb. temp.)	⌘ - 90 °C	Prilagođavanje temperature u °C.
Spin Speed Reduction Ⓛ (Redukcija brzine centrifuge)	⊜ - 1400	Prilagođavanje broja okretaja centrifuge ili aktiviranje ⊜ (prekid ispiranja). Odabirom ⊜ voda se ne ispumpava na kraju pranja i centrifugiranje se deaktivira. Rublje ostaje u vodi.
① (glavna sklopka)	<ul style="list-style-type: none"> ■ uključivanje ■ isključivanje 	Uključivanje ili isključivanje uređaja.

Tipka	Izbor	Opis
Child Lock ∞ 3 sec. (Dječja zaštita 3 sek.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	<p>Aktiviranje ili deaktiviranje zaštite za djecu.</p> <p>Osigurajte ploču od nehotičnog rukovanja.</p> <p>Ako je zaštita za djecu aktivirana i uređaj je isključen, onda zaštita za djecu ostaje aktivirana.</p> <p>→ "Zaštita za djecu", Stranica 41</p>
Spin Speed Reduction ⚙ (Redukcija brzine centrifuge)	Osnovne postavke	Promjena osnovnih postavki uređaja. → "Promjena osnovnih postavki", Stranica 44
Prewash ☰ (Pretpranje)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktiviranje ili deaktiviranje pretpranja, npr. za pranje jako zaprljanog rublja.
Extra Rinse *	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte dodatno ispiranje.</p> <p>Preporučuje se kod posebno osjetljive kože u područjima s jako mekanom vodom.</p>
Less Ironing ↘ (Lako glaćanje)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	<p>Aktiviranje ili deaktiviranje pranja sa smanjenim gužvanjem.</p> <p>Kako biste smanjili gužvanje rublja, prilagođava se tijek centrifugiranja i broj okretaja centrifuge.</p> <p>Rublje je nakon pranja tako vlažno da ga možete objesiti na uže za vješanje rublja.</p>

8 Programi

Ovdje ćete naći pregled programa. Dobit ćete informacije o punjenju i mogućnostima namještanja programa.

Savjet: Na etiketama za njegu rublja navedene su dodatne upute za odabir programa.
→ "Oznake na etiketama za njegu rublja", Stranica 35

Program	Opis	Postavke programa
Cottons 	(Pamuk)	• Intensive Plus  • Less Ironing  • Prewash  • Spin Speed Reduction  (prekid ispiranja) • Extra Rinse  • AntiStain  • SpeedPerfect 
Maks. punjenje (kg)		
Cottons 	(Pamuk)	90
		1400
Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min) ¹		
Maks. temperatura (°C)		

Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mješovite tkanine. Također prikladan kao vremenski skraćeni program za normalno zaprijano rublje kada aktivirate SpeedPerfect . Ako je aktiviran SpeedPerfect , smanjuje se maksimalna količina rublja na 5 kg.

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa
Eco 40-60	<p>Maks. punjenje (kg)</p> <p>Pranje tkanina od pamuka, lana i miješanih materijala.</p> <p>Napomena: Tkanine perive prema simbolu na etiketi na temperaturi od 40 °C do 60 °C mogu se zajedno prati.</p> <p>Učinak pranja odgovara najboljemu mogućem razredu učinka pranja u skladu sa zakonskim propisima.</p> <p>Za ovaj program temperatura pranja automatski se prilagođava ovisno o količini punjenja kako bi se postigla optimalna energetska učinkovitost uz najbolji mogući učinak pranja. Temperatura pranja ne može se promijeniti.</p>	<p>Intensive Plus </p> <p>Less Ironing </p> <p>Prewash </p> <p>Spin Speed Reduction (prekid ispiranja)</p> <p>Extra Rinse </p> <p>AntiStain </p> <p>SpeedPerfect </p> <p>Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min)¹</p> <p>Maks. temperatura (°C)</p>

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa				
Intensive Plus 		•				
Less Ironing 		•				
Prewash 		•				
Spin Speed Reduction  (prekid ispiranja)		•				
Extra Rinse 		•				
 AntiStain		•				
SpeedPerfect 		•				
Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min) ¹	1200	1400		800		
Maks. temperatura (°C)	60	60		40		
Maks. punjenje (kg)		4		2		
Easy-Care  (Lako za održavanje)	Pranje odjevnih predmeta od sintetike i miješanih materijala.		Pranje tkanina od pamuka, lana, sintetike i miješanih materijala. Primjerena za lagano zaprijano rublje.			
Quick Mix  (Brzo pranje/ Mks)		4				
Delicates/ Silk  (Osjetljivo/Svila)	Pranje osjetljivih, perivih tkanina od svile, viskoze i sintetike. Koristite deterdžent za osjetljivo rublje ili svilu.					
	Napomena: Perite posebno osjetljive tkanine ili objevne predmete s kukicama, ušicama ili opšivenim rubovima u mreži za pranje rublja.					

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa				
Wool (Vuna)	Pranje ručno ili strojno perivog rublja od vune ili koje sadrži vunu. Kako bi se spriječilo skupljanje rublja, rublje se u bubnju okreće posebno pažljivo s dugim pauzama. Koristite deterdžent za vunu.	2	800	1400	1400	
Rinse (Ispiranje)	Ispiranje sa završnim centrifugiranjem i ispumpavanje vode.	-	-	-	-	
Spin/Drain (Centrifugiranje/Cijedjenje)	Centrifugiranje i ispumpavanje vode. Ako želite samo ispumpavanje vode, aktivirajte 0. Rublje se ne centrifugira.	-	-	-	-	
¹ Postavka programa						

Program	Opis	Postavke programa
Intensive Plus 		•
Less Ironing 		•
Prewash 		•
Spin Speed Reduction  (prekid ispiranja)		•
Extra Rinse 		•
 AntiStain		•
SpeedPerfect 		•
Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min)¹	1200	1200
Maks. temperatura (°C)	40	-
Maks. punjenje (kg)	4	Rublje perite s unutarnjom stranom okrenutom prema van. Koristite tekući deterdžent.
 Dark Wash (Tamno rublje)	Pranje tamnih tkanina intenzivnih boja od pamuka i tkanina lakin za odrižavanje, npr. traper.	Čišćenje i odrižavanje bubnja. Koristite program u sljedećim slučajevima: <ul style="list-style-type: none">■ prije prvog korištenja■ kod učestalog pranja na temperaturi pranja 40 °C i nižoj■ nakon dulje odsutnosti Koristite deterdžent u prašku ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač.
 Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-	

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa	
	Intensive Plus		
	Less Ironing		
	Prewash		
	Spin Speed Reduction (prekid ispiranja)		
	Extra Rinse		
	AntiStain		
	SpeedPerfect		
	Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min)¹		1400
	Maks. temperatura (°C)		60
Maks. punjenje (kg)		Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta. Ne koristite omešivač. Ne koristite sredstvo za pranje vune, fino pranje ili tekući deterdžent.	
		Napomena: Indikator čišćenja bubnja treperi kao podsjetnik kada duže vrijeme niste koristili program sa 60 °C ili višim temperaturama.	
AllergyPlus		Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mješovite tkanine. Prikidan za alergičare i u slučaju povećanih higijenskih zahjeva.	• • • • • • • • • •

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa
	Intensive Plus 	
	Less Ironing 	
	Prewash 	
	Spin Speed Reduction  (prekid ispiranja)	
	Extra Rinse 	
	 AntiStain	
	SpeedPerfect 	
	Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min)¹	800
	Maks. temperatura (°C)	60
Maks. punjenje (kg)		
		<p>Napomena: Kada je postignuta namještena temperatura, ona ostaje stalna tijekom čitavog procesa pranja.</p> <p>Savjet: Kako biste spriječili gubanje rublja, aktivirajte Less Ironing . Rublje se samo kratko centrifugira i možete ga izvaditi mokro da se cijedi. Objesite košulje i bluze dok su još vlažne.</p> <p>Napomena: Svilene košulje i bluze ili osjetljive materijale prite u programu Delicates/ Silk .</p>

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa
	Intensive Plus	●
	Less Ironing	●
	Prewash	●
	Spin Speed Reduction (prekid ispiranja)	●
	Extra Rinse	●
	AntiStain	●
	SpeedPerfect	-
	Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min)¹	800 1200
	Maks. temperatura (°C)	40
Maks. punjenje (kg)	Sportswear (Sportska odjeća)	2 Pranje sportske odjeće i odjeće za slobodno vrijeme od sintetike, mikrovakana i flisa. Koristite deterdžent za sportsku odjeću. Ne koristite omešivač. Sayjet: Jako zaprljano rubljevenje u programu Easy-Care .
	Super Quick 15'/30' (Brozo 15'/30')	4 Pranje tkanina od pamuka, sintetike i miješanih materijala. Kratki program za lagano zaprijanu malu količinu odjeće. Trajanje programa je oko 30 minuta.

¹ Postavka programa

Program	Opis	Postavke programa
	Maks. punjenje (kg)	<p>Intensive Plus </p> <p>Less Ironing </p> <p>Prewash </p> <p>Spin Speed Reduction  □ (prekid ispiranja)</p> <p>Extra Rinse </p> <p> AntiStain</p> <p>SpeedPerfect </p> <p>Maks. broj okretaja centrifuge (okr/min)¹</p> <p>Maks. temperatura (°C)</p>

Ako želite skratiti trajanje programa na 15 minuta, aktivirajte SpeedPerfect  Maksimalna količina rublja smanjuje se na 2 kg.

¹ Postavka programa

9 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem.

	Korištenje	Narudžbeni broj
Producetak za dovodno crijevo za vodu	Produljite dovodno crijevo za hladnu vodu ili za Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Spojnice	Poboljšajte stabilnost uređaja.	WMZ2200
Koljeno	Fiksirajte odvodno crijevo za vodu.	00655300
Umetak za tekući deterdžent	Dozirajte tekući deterdžent.	00605740

10 Prije prve uporabe

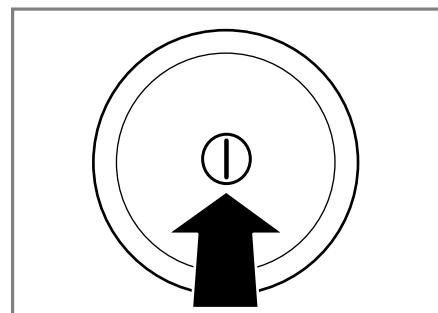
Pripremite uređaj za uporabu.

10.1 Pokretanja pranja bez rublja

Prije napuštanja tvornice uređaj je temeljito provjerjen. Kako biste uklonili eventualne ostatke vode, prvi put pritegnite bez rublja.

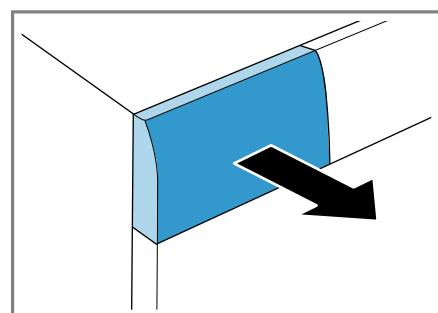
Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Pritisnite ①.

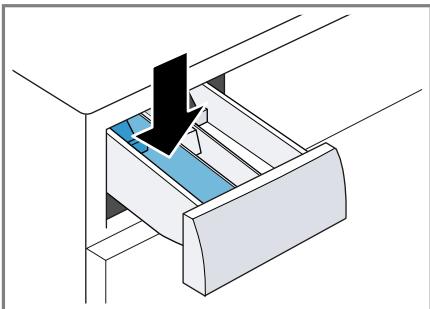


Uključivanje uređaja može potrajati nekoliko sekundi.

2. Namjestite program ☀ **Drum Clean.**
3. Zatvorite vrata.
4. Izvucite ladicu za deterdžent.

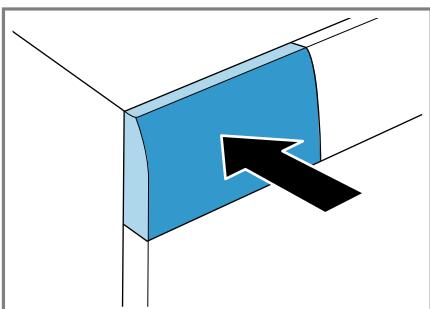


- Napunite deterdžent u prašku u odjeljak II.



Kako biste sprječili stvaranje pjeće, koristite samo polovicu količine deterdženta za lagano zaprljano rublje koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.

- Umetnute ladicu za deterdžent.



- Za pokretanja programa pritisnite **Start/Reload** (Start/Nadopunjavanje/Pauza).

- Na zaslonu se prikazuje preostalo trajanje programa.
 - Po završetku programa na zaslonu se prikazuje: "-0-".
- Pokrenite prvo pranje ili pritisnite ① kako biste isključili uređaj.
→ "Osnovno rukovanje",
Stranica 37

11 Rublje

11.1 Priprema rublja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

POZOR!

Predmeti, koji su ostali u odjevnim predmetima, mogu oštetići odjevne predmete i bubanj.

- Prije rada izvadite sve predmete iz džepova odjevnih predmeta.
- Pripremite rublje kako biste zaštitili svoj uređaj i rublje.
 - Ispraznjite džepove
 - Iščetkajte pjesak iz svih zavrnutih rubova i džepova
 - Zakopčajte krevetninu i jastučnice
 - Zatvorite patentne zatvarače, čičak zatvarače, kukice i ušice
 - Zavežite remenje od tkanine, trake na pregači ili koristite vreću za rublje
 - Skinite kukice za zavjese i izvadite olovne trake ili koristite mrežu za pranje rublja
 - Za male komade rublja npr. dječje čarape, koristite mrežu za pranje rublja
 - Neke tvrdokorne, sasušene mrlje mogu se ukloniti tek nakon višekratnog pranja
 - Velike i male komade rublja perte zajedno
 - Nemojte ribati svježe mrlje, nego obrišite sapunicom
 - Raširite i protresite rublje

11.2 Sortiranje rublja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

- ▶ Kako biste poboljšali rezultat pranja i izbjegli da se rublje oboji, prije pranja sortirajte rublje prema sljedećim kriterijima.

- tkanini i vrsti vlakna
Zajedno perite rublje iste tkanine i vrste vlakna.
- Oznake na etiketama za njegu rublja → Stranica 35
- Opis programa → Stranica 24
- bijelo rublje
- šareno rublje
Novo šareno rublje perite prvi put odvojeno od drugog rublja.

11.3 Stupnjevi zaprljanosti

Stupanj zaprljanosti- Zaprljanosti		Primjeri
lagano	<ul style="list-style-type: none"> ■ nema vidljive zaprljanosti ili mrlja ■ rublje je poprimilo tjelesne mirise 	lagana ljetna odjeća ili sportska odjeća nošena nekoliko sati
normalno	vidljiva su zaprljanja ili male mrlje	<ul style="list-style-type: none"> ■ majice, košulje ili bluze su oznojene ili nošene nekoliko puta ■ ručnici ili posteljina korištena najviše jedan tje dan
jako	jasno vidljiva zaprljanja ili mrlje	kuhinjske krpe, dječja odjeća ili radna odjeća

11.4 Oznake na etiketama za njegu rublja

Oznake za pranje

Simbol	Postupak pranja	Preporučeni program
	normalno	Pamuk
	blagi	Rublje lako za održavanje
	posebno blagi	Osjetljivo/svila za ručno pranje
	ručno pranje	Vuna
	nije prikladno za pranje u perilici rublja	–

12 Deterdžent i sredstvo za njegu rublja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

Upute proizvođača za korištenje i doziranje naći ćete na ambalaži.

Napomene

- Kod tekućih deterdženata upotrebjavajte samo samotekuće deterdžente

- Ne miješajte različite tekuće deterdžente
- Ne miješajte deterdžent s omekšivačem
- Ne rabite sredstva kojima je prošao rok trajanja niti jako gusta sredstva.
- Ne upotrebljavajte sredstva koja sadrže otapala, nagrizajuće tvari ili tvari koje oslobođaju plinove, npr. tekući izbjeljivač
- Štedljivo upotrebljavajte sredstva za bojanje, sol može nagristi nehrđajući čelik
- Ne upotrebljavajte sredstva za uklanjanje boje u uređaju

12.1 Preporuka za odabir deterdženta

Deterdžent	Odjevni predmeti	Program	Temperatura
Univerzalni deterdžent sa sredstvima za optički sjaj	Bijelo rublje za iskušavanje od lana ili pamuka	Pamuk	hladno do 90 °C
Deterdžent za šareno rublje bez izbjeljivača i sredstava za optički sjaj	Šareno rublje od lana ili pamuka	Pamuk	hladno do 60 °C
Deterdžent za šareno/osjetljivo rublje bez sredstava za optički sjaj	Šareno rublje od vlačana lakih za održavanje ili sintetike	Rublje lako za održavanje	hladno do 60 °C
Sredstvo za pranje finog rublja	Osjetljive fine tkanine od svile ili viskoze	Osjetljivo/svila	hladno do 40 °C
Sredstvo za pranje vune	Vuna	Vuna	hladno do 40 °C

Savjet: Na www.cleanright.eu ćete pronaći brojne dodatne informacije o deterdžentima, sredstvima za njegu rublja i sredstvima za pranje u privatne svrhe.

12.2 Doziranje deterdženta

Doziranje deterdženta orijentira se prema:

- količini rublja
- stupnju zaprljanosti

■ tvrdoći vode

Raspitajte se o tvrdoći vode u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću ili sami utvrdite tvrdoću vode pomoću traka za tvrdoću vode.

Tvrdoća vode

Područje tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	Njemački stupanj tvrdoće u °dH
meka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
umjерено tvrda (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
tvrda (III)	preko 2,5	preko 14

Primjer upute proizvođača za doziranje deterdženta

Ovi se podaci odnose na standardno punjenje od 4 - 5 kg.

Zaprljanost	lagano	normalno	jako
Tvrdoća vode: meka/umjereni tvrda	40 ml	55 ml	80 ml
Tvrdoća vode: tvrda/jako tvrda	55 ml	80 ml	105 ml

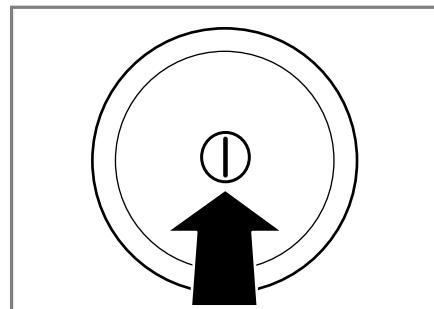
Količine doziranja naći ćete na ambalaži proizvođača.

- Prilagodite količine doziranja stvarnoj količini rublja.

13 Osnovno rukovanje

13.1 Uključivanje uređaja

- ▶ Pritisnite ①.

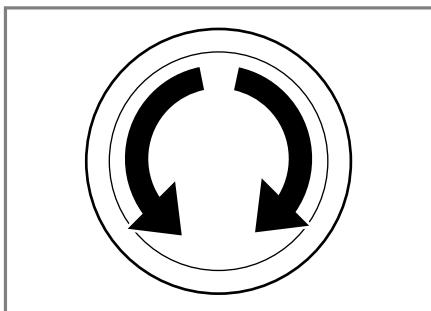


Uključivanje uređaja može potrajati nekoliko sekundi.

Napomena: Bubanj svijetli nakon otvaranja, zatvaranja vrata uređaja te pokretanja programa. Osvjetljenje se gasi automatski.

13.2 Namještanje programa

1. Selektor programa namjestite na željeni program.
→ "Programi", Stranica 24



2. Po potrebi prilagodite postavke programa → Stranica 38.

13.3 Prilagođavanje postavki programa

Zahtjev: Neki program je namješten.
→ "Namještanje programa",
Stranica 38

- ▶ Prilagodite postavke programa.
→ "Programi", Stranica 24

Napomena: Postavke programa ne pohranjuju se trajno za taj program.

13.4 Stavljanje rublja

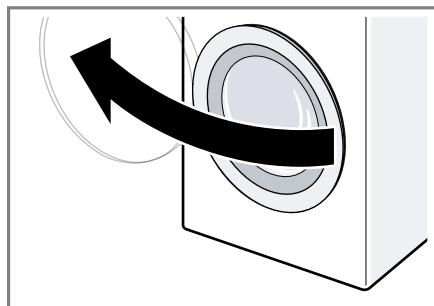
Napomene

- Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta
→ Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.
- Kako biste spriječili gužvanje, pridržavajte se maksimalnog punjenja za
→ "Programi", Stranica 24.

Zahtjev: Rublje je pripremljeno i sortirano.

→ "Rublje", Stranica 34

1. Otvorite vrata.



Provjerite je li bubanj prazan.

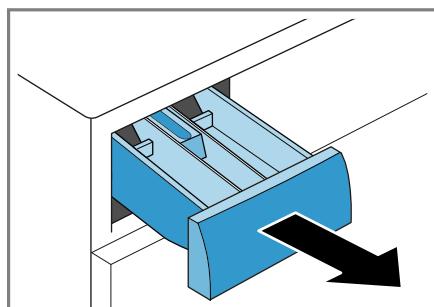
2. Rublje stavljamte rašireno u bubanj.
3. Zatvorite vrata.

Provjerite da rublje nije zaglavljeno u vratima.

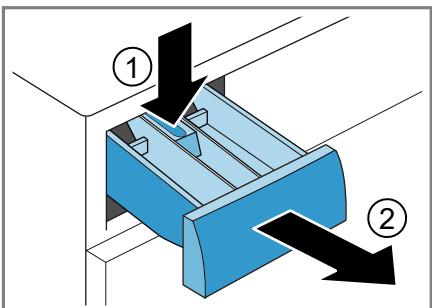
13.5 Umetanje posudice za doziranje tekućeg deterdženta

Ako naručujete posudicu za doziranje kao pribor, trebate umetnuti posudicu za doziranje.

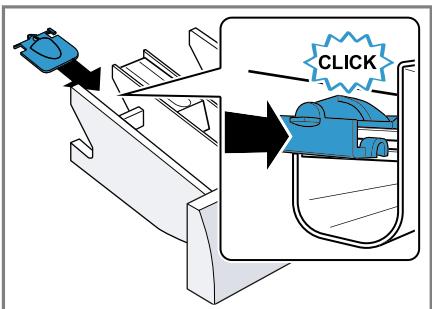
1. Izvucite ladicu za deterdžent.



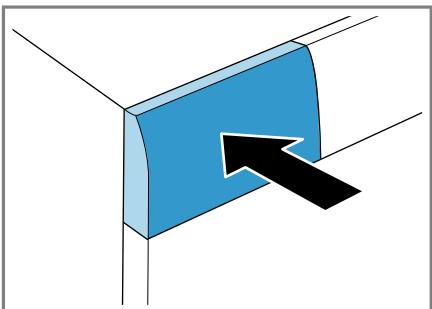
2. Utisnite umetak i izvucite ladicu za deterdžent.



3. Umetnute posudicu za doziranje.



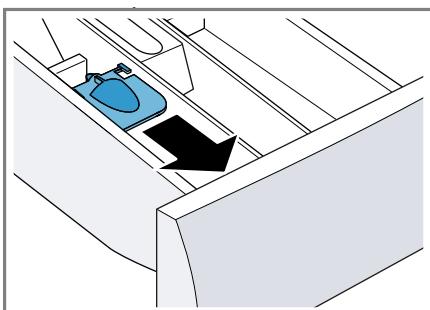
4. Umetnute ladicu za deterdžent.



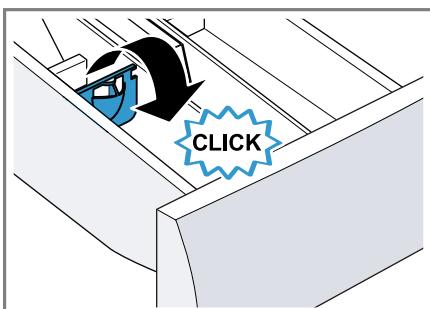
13.6 Uporaba posudice za doziranje tekućeg deterdženta

Za doziranje tekućeg deterdženta možete upotrebljavati posudicu za doziranje u ladici za deterdžent.

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Posudicu za doziranje gurnite prema naprijed.



3. Posudicu za doziranje zaklopite i uglavite.



4. Umetnute ladicu za deterdžent.

13.7 Punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja

Napomene

- Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

- Ne koristite posudicu za doziranje tekućeg deterdženta za deterdžente u gelu, prašak za pranje, kada je aktivirano prepranje ili vrijeme Gotovo za.

Zahtjev: Informirajte se o optimalnom doziranju deterdženta i sredstva za njegu rublja.

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Napunite deterdžent.
→ "Ladica za deterdžent",
Stranica 19
3. Po potrebi napunite sredstvo za njegu rublja.
4. Umetnute ladicu za deterdžent.

13.8 Pokretanje programa

Napomena: Ako želite promijeniti vrijeme do kraja programa, najprije namjestite vrijeme Gotovo za.

- ▶ Pritisnite **Start/Reload** ▶.
- ✓ Bubanj se okreće i vrši se prepoznavanje punjenja koje može potratati do 2 minute i zatim voda ulazi u bubanj.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje trajanje programa ili vrijeme Gotovo za.
- ✓ Po završetku programa na zaslonu se prikazuje: "-0-".

13.9 Namakanje rublja

Napomena: Nije potreban dodatni deterdžent. Zatim se sapunica koristi za pranje.

1. Pokrenite program.
2. Nakon otprilike 10 minuta pritisnite **Start/Reload** ▶ kako biste zaustavili program.
3. Nakon željenog vremena namakanja pritisnite **Start/Reload** ▶ kako biste nastavili program.

13.10 Dodavanje rublja

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Pritisnite **Start/Reload** ▶.
- Uredaj je zaustavljen i provjerava je li moguće dodavanje ili vađenje rublja. Vodite računa o statusu programa.
2. Dodajte ili izvadite rublje.
3. Zatvorite vrata.
4. Pritisnite **Start/Reload** ▶.

13.11 Prekid programa

Nakon pokretanja programa uvijek možete prekinuti program.

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Pritisnite **Start/Reload** ▶.
2. Otvorite vrata.
Kod visoke temperature i visoke razine vode vrata uređaja ostaju zatvorena iz sigurnosnih razloga.
 - Kod visoke temperature pokrenite program **Rinse** .
 - Kod visoke razine vode pokrenite program **Spin** ili  **Drain**.
3. Izvadite rublje.

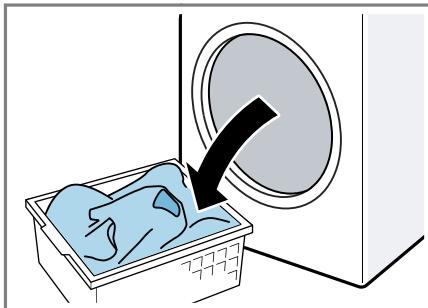
13.12 Nastavak programa kod prekida ispiranja

1. Namjestite program **Spin** ili  **Drain**.
2. Pritisnite **Start/Reload** ▶.

13.13 Vađenje rublja

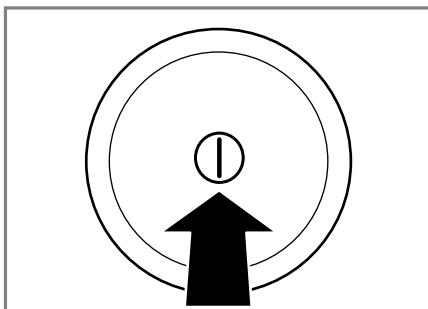
Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1. Otvorite vrata.
2. Izvadite rublje.



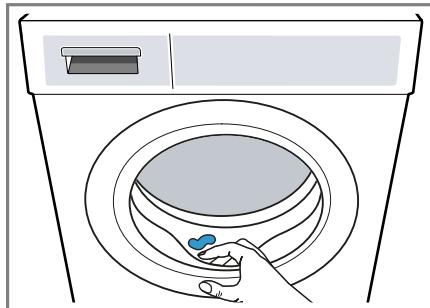
13.14 Isključivanje uređaja

1. Pritisnite ①.



2. Zatvorite slavinu za vodu.

3. Obrisite gumenu manžetu i uklonite strana tijela.



4. Vrata i ladicu za deterdžent ostavite otvorena kako bi se zaostala voda mogla osušiti.

14 Zaštita za djecu

Osigurajte uređaj od nehotičnog rukovanja pomoći upravljačkih elemenata.

14.1 Aktiviranje zaštite za dječcu

- ▶ Pritisnite i držite pritisнуте obje tipke **Child Lock** \approx 3 sec. otprilike 3 sekunde.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje \approx .
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaštita za djecu ostaje aktivirana i nakon isključivanja uređaja.

14.2 Deaktiviranje zaštite za dječcu

Zahtjev: Uredaj mora biti uključen kako biste deaktivirali zaštitu za dječcu.

- ▶ Pritisnite i držite pritisнуте obje tipke **Child Lock** \approx 3 sec. otprilike 3 sekunde.

hr Zaštita za djecu

Kako ne biste prekinuli program,
selektor programa mora biti namje-
šten na početnom programu.

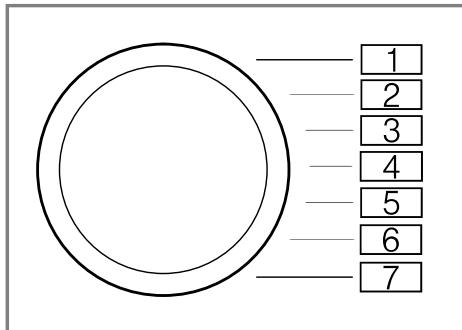
- ✓ Na zaslonu se gasi .

15 Osnovne postavke

Uredaj možete namjestiti prema vlastitim potrebama.

15.1 Pregled osnovnih postavki

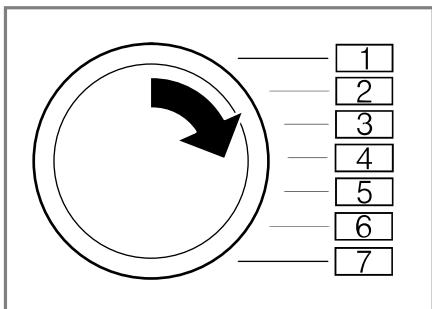
Ovdje ćete naći pregled osnovnih postavki uređaja.



Osnovna postavka	Položaj programa	Vrijednost	Opis
Zvučni signal za kraj programa	2	0 (isključeno) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (jako glasno)	Namjestite jačinu zvučnog signala po završetku programa.
Zvučni signal tipki	3	0 (isključeno) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (jako glasno)	Namjestite jačinu zvučnog signala pri odabiru tipki.
Podsjetnik na čišćenje bubnja	4	On (uključeno) OFF (isključeno)	Aktiviranje ili deaktiviranje podsjetnika na čišćenje bubnja.

15.2 Promjena osnovnih postavki

- Selektor programa okrenite u položaj 1.



- Pritisnite **Spin Speed Reduction** ⚙ i istovremeno okrenite selektor programa u položaj 2.
 - Na zaslonu se prikazuje trenutna vrijednost.
- Selektor programa okrenite u željeni položaj.
- Za promjenu vrijednosti pritisnite - / +.
- Isključite uređaj kako biste pohrанили promjenu.

Odmah uklonite sve ostatke deterdženta, spreja ili druge ostatke.

Vrata uređaja i ladicu za deterdžent ostavite otvorena nakon korištenja.

Sveže talozi mogu se lakše ukloiniti bez ostataka.

Zaostala voda može se osušiti, smanjuje nastajanje neugodnih mirisa u uređaju.

16.2 Čišćenje bubnja

Ako često perete na temperaturi pranja 40°C i nižoj ili ako dulje vrijeme niste koristili uređaj, očistite bubanj.

⚠️ OPREZ

Opasnost od ozljede!

Stalno pranje na niskim temperaturama i nedovoljno prozračivanje uređaja mogu oštetiti bubanj i uzrokovati ozljede.

- Redovito pokrenite program za čišćenje bubnja ili perite na temperaturama od najmanje 60°C.
- Nakon svakog rada ostavite uređaj da se osuši s otvorenim vratima i otvorenom ladicom za deterdžent.
- Pokrenite program ⚙ **Drum Clean** bez umetanja rublja. Koristite deterdžent u prašku.

16.3 Čišćenje ladice za deterdžent

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

- Izvucite ladicu za deterdžent.

16 Čišćenje i održavanje

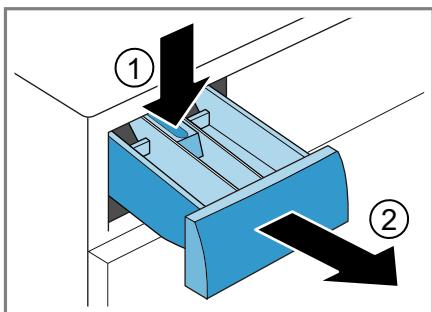
Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

16.1 Savjeti za održavanje uređaja

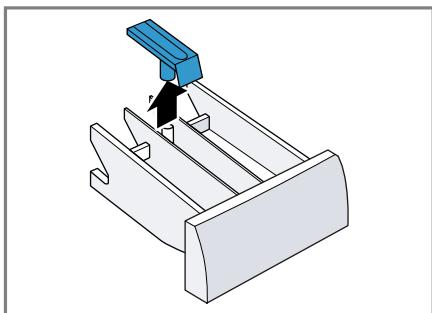
Kako bi se trajno održala funkcija vašeg uređaja, pridržavajte se savjeta za održavanje uređaja.

Kućište i upravljačku ploču obrišite samo vodom i vlažnom krpom. Dijelovi uređaja ostaju čisti i higijenski.

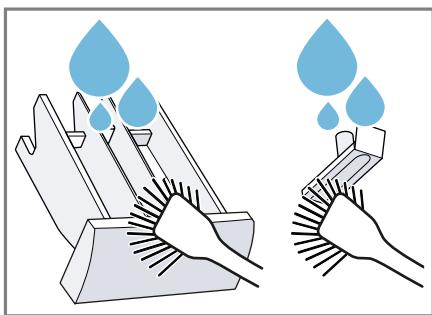
2. Utisnite umetak i izvucite ladicu za deterdžent.



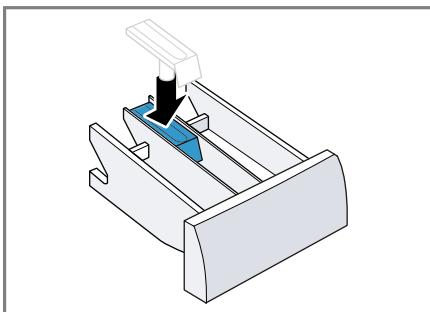
3. Izvadite umetak povlačenjem odozgo prema gore.



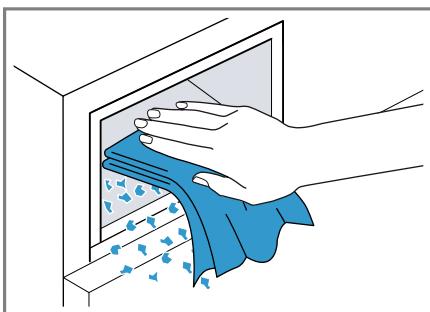
4. Ladicu za deterdžent i umetak očistite vodom i četkom te obrišite.



5. Umetnute i uglavite umetak.



6. Očistite otvor ladice za deterdžent.



7. Umetnute ladicu za deterdžent.

16.4 Uklanjanje kamenca

Ako pravilno dozirate deterdžent, ne morate ukloniti kamenac iz uređaja. Ako ipak želite koristiti sredstvo za uklanjanje kamenca, pridržavajte se uputa za primjenu proizvođača.

POZOR!

Korištenjem neprimjerenih sredstava za uklanjanje kamenca, npr. za aparate za kavu, uređaj se može oštetiti.

- ▶ Za ovaj uređaj koristite samo sredstva za uklanjanje kamenca koja se mogu kupiti putem internetske stranice ili u servisnoj službi proizvođača.

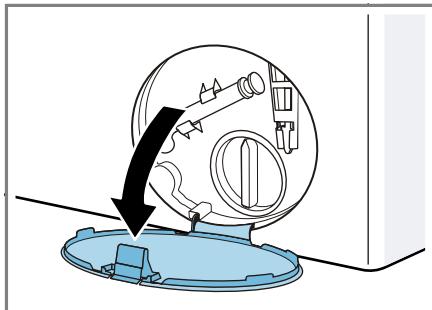
16.5 Čišćenje crpke za otpadnu vodu

Očistite crpku za otpadnu vodu u slučaju smetnji, npr. začepljenja ili klopotanja.

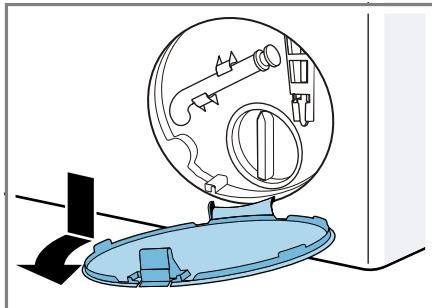
Pražnjenje crpke za otpadnu vodu

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

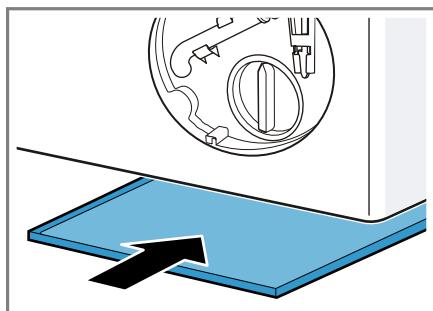
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Isključite uređaj.
3. Mrežni utikač uređaja izvucite iz utičnice.
4. Otvorite servisni poklopac.



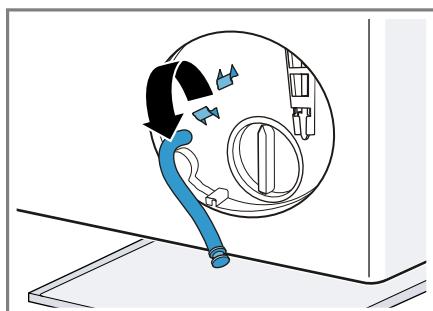
5. Skinite servisni poklopac.



6. Stavite dovoljno veliku posudu ispod otvora.



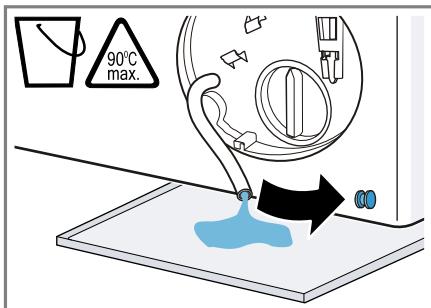
7. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača.



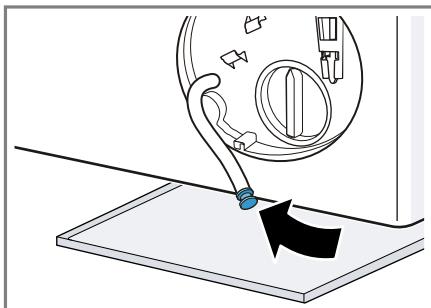
8. **OPREZ - Opasnost od opekotina!** Kod pranja na visokim temperaturama sapunica postaje vruća.

► Nikada ne dodirujte vruću sapunicu.

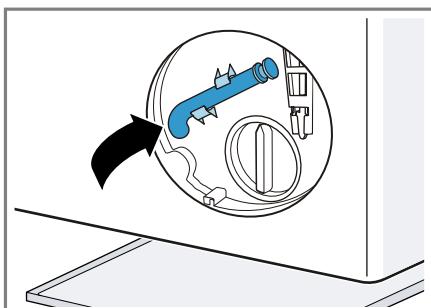
Skinite kapicu za zatvaranje kako bi sapunica mogla otjecati u posudu.



9. Utisnite kapicu za zatvaranje.



10. Crijevo za pražnjenje umetnite u držač.



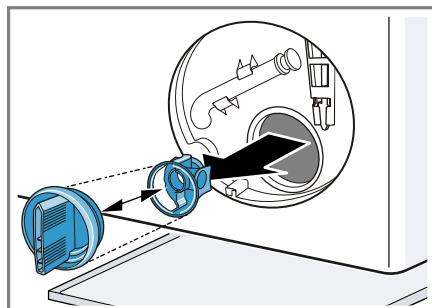
Čišćenje crpke za otpadnu vodu

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću

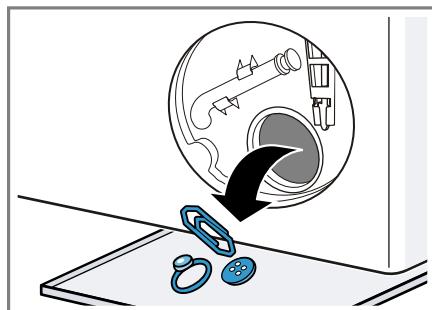
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

Zahtjev: Crpka za otpadnu vodu je prazna. → Stranica 46

1. Budući da u crpki za otpadnu vodu može biti još vode, oprezno odvrnite poklopac crpke.



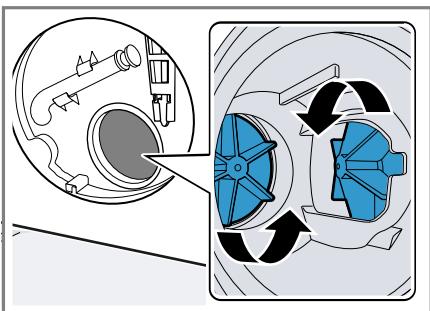
2. Očistite unutarnji prostor, navoj na poklopcu crpke te kućište crpke.



Poklopac crpke sastoji se od dva dijela koji se mogu rastaviti za čišćenje.

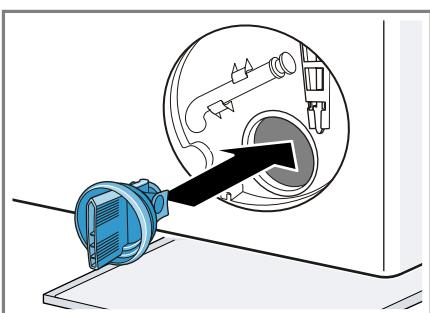
hr Čišćenje i održavanje

3. Provjerite mogu li se okretati oba propela.

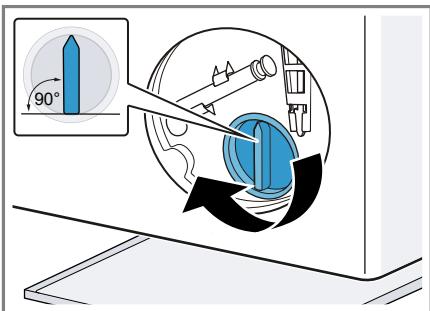


4. Umetnute poklopac crpke.

- Provjerite jesu li sastavni dijelovi poklopca crpke pravilno montirani.

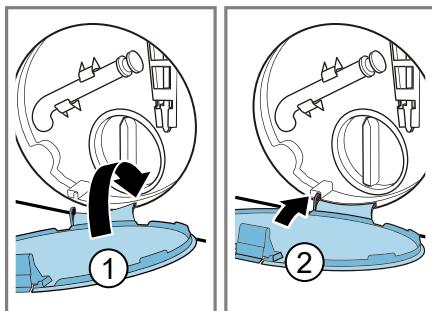


5. Umetnute i zavrnite poklopac crpke do graničnika.



Ručica na poklopcu crpke mora stajati okomito.

6. Umetnute i uglavite servisni poklopac.

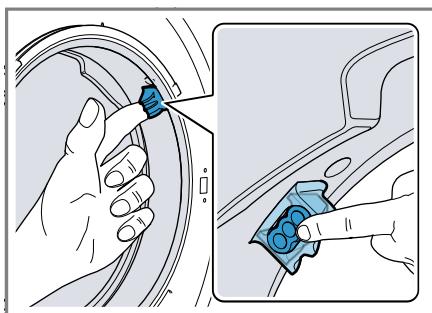


7. Zatvorite servisni poklopac.

16.6 Čišćenje ulaznog otvora u gumenoj manžeti

Redovito provjerite je li začepljjen ulazni otvor u gumenoj manžeti i očistite ulazni otvor.

1. Otvorite vrata.
2. Provjerite je li začepljjen ulazni otvor i uklonite začepljena.



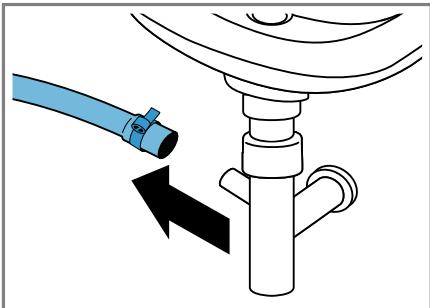
Napomena: Ne rabite šiljaste ili oštре predmete.

16.7 Čišćenje odvodnog crijeva za vodu na sifonu

Ako je odvodno crijevo za vodu na sifonu zaprljano ili se sapunica ne is-pumpava, onda ga morate očistiti.

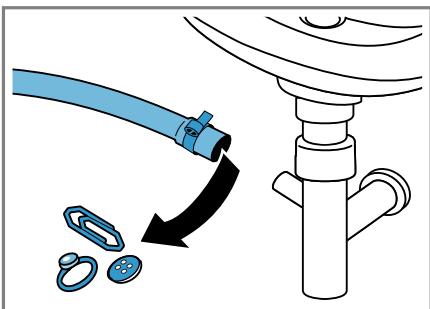
1. Isključite uređaj.

2. Mrežni utikač uređaja izvucite iz utičnice.
3. Otpustite obujmicu crijeva i oprezno skinite odvodno crijevo za vodu.

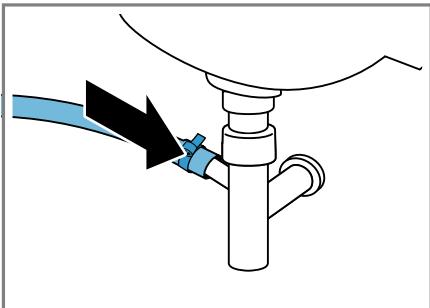


Preostala voda može otjecati.

4. Očistite odvodno crijevo za vodu i nastavak sifona.



5. Nataknite odvodno crijevo za vodu i priključno mjesto osigurajte obujmicom crijeva.



16.8 Očistite sita na dovodu vode.

Pražnjenje dovodnog crijeva za vodu

Kako biste mogli očistiti sita, najprije morate isprazniti dovodno crijevo za vodu.

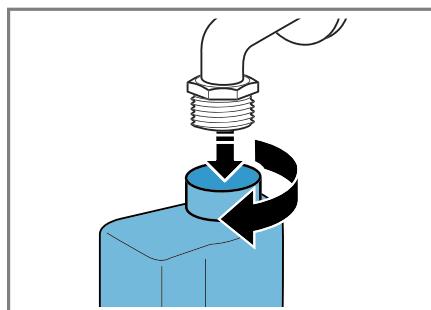
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Namjestite neki program, osim **Rinse** , **Spin** ili  **Drain**.
3. Pokrenite program i ostavite program da radi oko 40 sekundi.
4. Isključite uređaj.
5. Mrežni utikač uređaja izvucite iz utičnice.

Čišćenje sita na slavini za vodu

Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

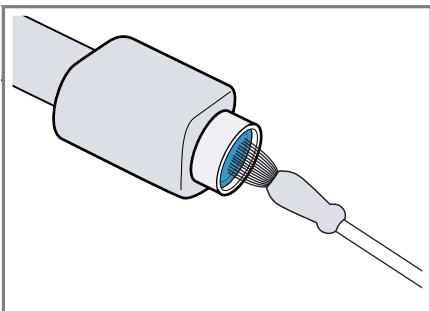
Zahtjev: Dovodno crijevo za vodu je prazno.

1. Dovodno crijevo za vodu skinite sa slavine za vodu.

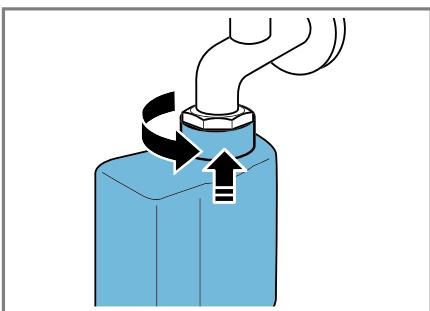


hr Čišćenje i održavanje

- Očistite sito malom četkom.



- Priklučite dovodno crijevo za vodu i provjerite je li dobro zabrtvljeno.

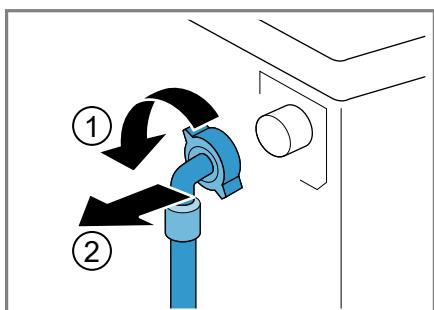


Čišćenje sita na uređaju

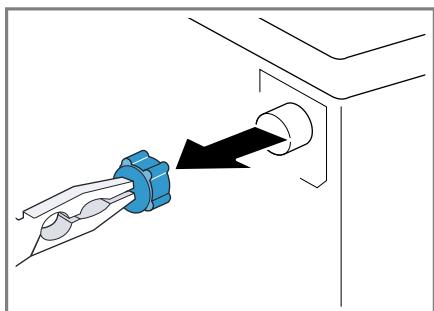
Napomena: Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću
→ Stranica 4 i izbjegavanjem materijalnih šteta → Stranica 10 kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

Zahtjev: Dovodno crijevo za vodu je prazno.
→ "Pražnjenje dovodnog crijeva za vodu", Stranica 49

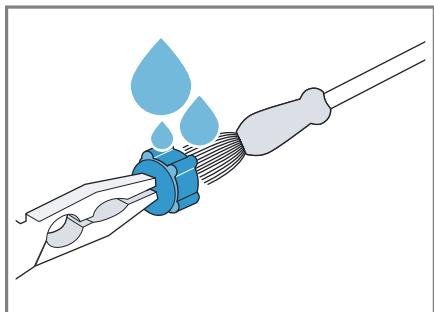
- Skinite crijevo na stražnjoj strani uređaja.



- Sito izvadite klještimi.

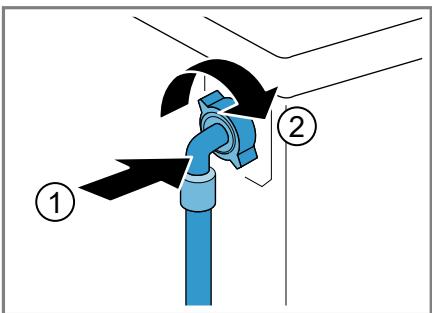


- Očistite sito malom četkom.



- Ponovno umetnite sito.

- Priklučite crijevo i provjerite je li dobro zabrtvljeno.



17 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjegći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Zaslon je ugašen i Start/Reload ▶ treperi.	Način uštede energije je aktiviran. <ul style="list-style-type: none">▶ Pritisnite bilo koju tipku.✓ Zaslon ponovno svijetli.
"E:30 / -80"	Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je začepljeno. <ul style="list-style-type: none">▶ Očistite odvodnu cijev i odvodno crijevo za vodu.
	Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je savijeno ili zaglavljeno. <ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite da odvodna cijev i odvodno crijevo za vodu nisu savijeni ili zaglavljeni.
	Crpka za otpadnu vodu je začepljena. <ul style="list-style-type: none">▶ → "Čišćenje crpke za otpadnu vodu", Stranica 46
	Odvodno crijevo za vodu je previsoko priključeno. <ul style="list-style-type: none">▶ Montirajte odvodno crijevo za vodu na maksimalnoj visini 1 m.
	Poklopac crpke nije ispravno sastavljen. <ul style="list-style-type: none">▶ Ispravno sastavite poklopac crpke.
	Doziranje deterdženta je preveliko. <ul style="list-style-type: none">▶ Hitna mjera: Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte sa 0,5 litara vode te dodajte mješavinu u lijevi odjeljak (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću i pernatu odjeću).▶ Kod sljedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
	Montiran je nedopušten produžetak na odvodno crijevo za vodu.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
"E:30 / -80"	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skinite nedopuštene produžetke na odvodnom crijevu za vodu. Priključivanje uređaja
"E:36 / -25 / -26"	<p>Crpka za otpadnu vodu je začepljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje crpke za otpadnu vodu", Stranica 46
"E:38 / -25 / -26"	<p>Crpka za otpadnu vodu je začepljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje bubnja", Stranica 44 akо se pogreška iznova prikazuje, ▶ → "Čišćenje crpke za otpadnu vodu", Stranica 46
	<p>Ulazni otvor gumene manšete je začepljen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje ulaznog otvora u gumenoj manžeti", Stranica 48
	<p>Tlak vode je nizak. Uklanjanje smetnje nije moguće.</p>
	<p>Sita na dovodu vode su začepljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite sita na dovodu vode → Stranica 49.
	<p>Zatvorena je slavina za vodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite slavinu za vodu.
	<p>Dovodno crijevo za vodu je savijeno ili prikliješteno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite da dovodno crijevo za vodu nije savijeno ili prikliješteno.
	<p>Doziranje deterdženta je preveliko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hitna mjera: Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte sa 0,5 litara vode te dodajte mješavinu u lijevi odjeljak (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću i pernatu odjeću). ▶ Kod slijedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
	<p>Temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pričekajte da se spusti temperatura. ▶ → "Prekid programa", Stranica 40
	<p>Razina vode je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program  Drain.
	<p>Rublje je zaglavljeno u vratima.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ponovno otvorite vrata. 2. Uklonite zaglavljene odjevne predmete. 3. Zatvorite vrata. 4. Za pokretanje programa pritisnite Start/Reload ▷▷.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
∅ treperi.	Vrata nisu zatvorena. 1. Zatvorite vrata. 2. Za pokretanje programa pritisnite Start/Reload ▶∅.
Svi ostali kodovi pogrešaka.	Funkcionalna smetnja ► Nazovite servisnu službu. → "Servisna služba", Stranica 62
Uredaj ne funkcioniра.	Mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda nije utaknut. ► Priklučite uređaj na strujnu mrežu.
	Osigurač je neispravan. ► Provjerite osigurač u ormariću s osiguračima.
	Opskrba strujom je prekinuta. ► Provjerite funkcioniра li rasvjeta ili drugi uređaji u prostoriji.
Program se ne pokreće.	Tipka Start/Reload ▶∅ nije pritisнута. ► Pritisnite Start/Reload ▶∅.
	Vrata nisu zatvorena. 1. Zatvorite vrata. 2. Za pokretanje programa pritisnite Start/Reload ▶∅.
	Zaštita za djecu je aktivirana. ► → "Deaktiviranje zaštite za djecu", Stranica 41
	- Finished in ∅ + je aktivirano. ► Provjerite je li - Finished in ∅ + aktivirano. → "Tipke", Stranica 22
	Rublje je zaglavljeno u vratima. 1. Ponovno otvorite vrata. 2. Uklonite zaglavljene odjevne predmete. 3. Zatvorite vrata. 4. Za pokretanje programa pritisnite Start/Reload ▶∅.
Vrata se ne mogu otvoriti.	∅ je aktiviran. ► Nastavite program na način da odaberite Ⓢ Spin ili Ⓣ Drain i pritisnite Start/Reload ▶∅. → "Nastavak programa kod prekida ispiranja", Stranica 40
	Temperatura je previsoka. ► Pričekajte da se spusti temperatura. → "Prekid programa", Stranica 40
	Razina vode je previsoka. ► Pokrenite program Ⓣ Drain .

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Vrata se ne mogu otvoriti.	<p>Nestanak struje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite vrata pomoću deblokade u nuždi. → "Deblokiranje u nuždi", <i>Stranica 60</i>
Sapunica se ne is-pumpava.	<p>Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je začepljeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite odvodnu cijev i odvodno crijevo za vodu.
	<p>Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je savijeno ili zaglavljeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite da odvodna cijev i odvodno crijevo za vodu nisu savijeni ili zaglavljeni.
	<p>Crpka za otpadnu vodu je začepljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje crpke za otpadnu vodu", <i>Stranica 46</i>
	<p>☒ je aktiviran.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavite program na način da odaberite Ⓛ Spin ili ☐ Drain i pritisnite Start/Reload ▷▷. → "Nastavak programa kod prekida ispiranja", <i>Stranica 40</i>
	<p>Odvodno crijevo za vodu je previsoko priključeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Montirajte odvodno crijevo za vodu na maksimalnoj visini 1 m.
	<p>Poklopac crpke nije ispravno sastavljen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ispravno sastavite poklopac crpke.
	<p>Doziranje deterdženta je preveliko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hitna mjera: Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte sa 0,5 litara vode te dodajte mješavinu u lijevi odjeljak (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću i pernatu odjeću). ▶ Kod sljedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
	<p>Montiran je nedopušten produžetak na odvodno crijevo za vodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skinite nedopuštene produžetke na odvodnom crijevu za vodu. Priključivanje uređaja
Voda ne teče. Deterdžent ne ulazi u perili-cu.	<p>Tipka Start/Reload ▷▷ nije pritisнутa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite Start/Reload ▷▷.
	<p>Sita na dovodu vode su začepljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite sita na dovodu vode → <i>Stranica 49</i>.
	<p>Zatvorena je slavina za vodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite slavinu za vodu.
	Dovodno crijevo za vodu je savijeno ili priklješteno.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Voda ne teče. Deterdžent ne ulazi u perilicu.	<ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite da dovodno crijevo za vodu nije savijeno ili prikliješteno.
Višekratno kratko centrifugiranje.	<p>Kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu višekratnim raspoređivanjem rublja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nema pogreške - nikakva radnja nije potrebna.
Trajanje programa mijenja se tijekom procesa pranja.	<p>Kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu višekratnim raspoređivanjem rublja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nema pogreške - nikakva radnja nije potrebna.
Voda u bubnju se ne vidi.	<p>Kontrolni sustav za stvaranje pjene uključuje ispiranje u slučaju prevelikog stvaranja pjene.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nema pogreške - nikakva radnja nije potrebna.
Bubanj zastaje nakon pokretanja programa.	<p>Voda je ispod vidnog područja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nema pogreške - nikakva radnja nije potrebna.▶ Tijekom rada nemojte ulijevati dodatnu vodu u uređaj.
U odjeljku  ima vode.	<p>Umetak u odjeljku  je začepljen.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Čišćenje ladice za deterdžent", Stranica 44
Vibracije i pomicanje uređaja tijekom centrifugiranja.	<p>Uredaj nije ispravno poravnat.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Izravnavanje položaja uređaja
	<p>Nožice uređaja nisu fiksirane.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Fiksirajte nožice uređaja. Izravnavanje položaja uređaja
	<p>Zaštita za transport nije skinuta.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Skidanje zaštite za transport

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Bubanj se okreće, ali voda ne teče.	<p>Prepoznavanje punjenja je aktivirano.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema pogreške, nikakva radnja nije potrebna. <p>Napomena: Prepoznavanje punjenja može potrajati do 2 minute.</p>
Jako pjenjenje.	<p>Doziranje deterdženta je preveliko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hitna mjera: Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte sa 0,5 litara vode te dodajte mješavinu u ljevi odjeljak (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću i pernatu odjeću). ▶ Kod sljedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
Ne postiže se veliki broj okretaja centrifuge.	<p>Namješten je mali broj okretaja centrifuge.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kod sljedećeg pranja namjestite veći broj okretaja centrifuge. <p>Less Ironing  je aktivirana.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odaberite programe prikladne za vrstu tkanine. → "Programi", Stranica 24
Program Centrifuga se ne pokreće.	<p>Kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu smanjenim brojem okretaja centrifuge.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovno rasporedite rublje u bubnju. <p>Napomena: Po mogućnosti stavite male i velike komade odjeće u bubanj. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program  Spin.
Šumovi, pištanje.	<p>Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je začepljeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite odvodnu cijev i odvodno crijevo za vodu. <p>Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je savijeno ili zaglavljeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite da odvodna cijev i odvodno crijevo za vodu nisu savijeni ili zaglavljeni. <p>Kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovno rasporedite rublje u bubnju. <p>Napomena: Po mogućnosti stavite male i velike komade odjeće u bubanj. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program  Spin.
Voda pod tlakom ulazi u ladicu za deterdžent.	<p>Nema pogreške - normalan zvuk.</p>

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Glasni zvukovi tijekom centrifugiranja.	<p>Uređaj nije ispravno poravnat.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Izravnavanje položaja uređaja
	<p>Nožice uređaja nisu fiksirane.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Fiksirajte nožice uređaja. Izravnavanje položaja uređaja
	<p>Zaštita za transport nije skinuta.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Skidanje zaštite za transport
Klopotanje, zvečkanje u crpki za otpadnu vodu.	<p>Strano tijelo je dospjelo u crpku za otpadnu vodu.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Čišćenje crpke za otpadnu vodu", Stranica 46
Ritmičan zvuk usisavanja.	<p>Crpka za otpadnu vodu je aktivirana, sapunica se is-pumpava.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nema pogreške - normalan zvuk.
Gužvanje.	<p>Broj okretaja centrifuge je prevelik.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Kod sljedećeg pranja namjestite manji broj okretaja centrifuge.
	<p>Količina rublja je prevelika.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Kod sljedećeg pranja smanjite količinu rublja.
	<p>Odabran je pogrešan program za vrstu tkanine.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Odaberite programe prikladne za vrstu tkanine. → "Programi", Stranica 24
Deterdžent ili omešivač kaplje iz manšete te se sakuplja na vratima ili u preklopu manšete.	<p>Previše deterdženta/omešivača u ladici za deterdžent.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pri doziranju tekućeg deterdženta i omešivača pridržavajte se oznake u ladici za deterdžent i ne punite iznad oznake.
Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je previše mokro/vlažno.	<p>Namješten je mali broj okretaja centrifuge.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Kod sljedećeg pranja namjestite veći broj okretaja centrifuge.▶ Pokrenite program  Spin.
	<p>Less Ironing  je aktivirana.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Odaberite programe prikladne za vrstu tkanine. → "Programi", Stranica 24
	<p>Ovodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je začepljeno.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Očistite odvodnu cijev i odvodno crijevo za vodu.
	<p>Ovodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je savijeno ili zaglavljeno.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite da odvodna cijev i odvodno crijevo za vodu nisu savijeni ili zaglavljeni.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je previše mokro/vlažno.	<p>Kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovno rasporedite rublje u bubenju. <p>Napomena: Po mogućnosti stavite male i velike komade odjeće u bubenj. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program  Spin.
	<p>Kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu smanjenim brojem okretaja centrifuge.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponovno rasporedite rublje u bubenju. <p>Napomena: Po mogućnosti stavite male i velike komade odjeće u bubenj. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program  Spin.
Na vlažnom rublju se nalaze ostaci deterdženta.	<p>Deterdženti mogu sadržavati tvari koje nisu topive u vodi i one se talože na rublju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program  Rinse.
Na suhom rublju se nalaze ostaci deterdženta.	<p>Deterdženti mogu sadržavati tvari koje nisu topive u vodi i one se talože na rublju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Iščetkajte rublje nakon pranja i sušenja.
Na dovodnom crijevu za vodu istječe voda.	<p>Dovodno crijevo za vodu nije ispravno/čvrsto priključeno.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ispravno priključite dovodno crijevo za vodu. Priključivanje dovodnog crijeva za vodu 2. Pritegnite vičani spoj.
Na odvodnom crijevu za vodu istječe voda.	<p>Ovodno crijevo za vodu je oštećeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zamijenite oštećeno odvodno crijevo za vodu. <p>Ovodno crijevo za vodu nije ispravno priključeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ispravno priključite odvodno crijevo za vodu. Vrste priključaka odvoda voda
U uređaju su se stvorili neugodni mirisi.	<p>Vлага i ostaci deterdženta mogu pogodovati nastajanju bakterija.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje bubenja", Stranica 44 ▶ Ako nećete koristiti uređaj, vrata i ladicu za deterdžent ostavite otvorena kako bi se zaostala voda mogla osušiti.

17.1 Deblokiranje u nuždi

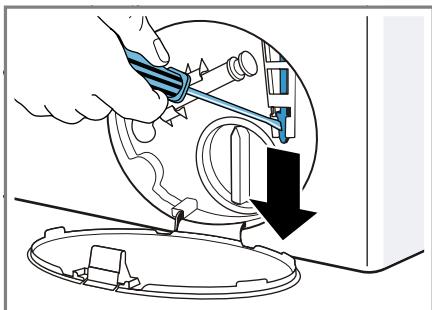
Deblokiranje vrata

Zahtjev: Crpka za otpadnu vodu je prazna. → *Stranica 46*

1. POZOR! Istjecanje vode može uzrokovati materijalne štete.

► Ne otvarajte vrata sve dok možete vidjeti vodu na staklu.

Deblokadu u slučaju nužde uz pomoć alata povucite prema dolje i otpustite.



- ✓ Brava na vratima je deblokirana.
- 2. Umetnute i uglavite servisni poklopac.
- 3. Zatvorite servisni poklopac.

18 Transport, skladištenje i zbrinjavanje

Ovdje može saznati kako pripremiti svoj uređaj za transport i skladištenje. Osim toga možete saznati kako odložiti stare uređaje u otpad.

18.1 Demontaža uređaja

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Ispraznjite crijevo
→ "Pražnjenje dovodnog crijeva za vodu", *Stranica 49*.
3. Isključite uređaj.
4. Izvucite mrežni utikač uređaja.

5. Ispustite preostalu sapunicu.

→ "Čišćenje crpke za otpadnu vodu", *Stranica 46*

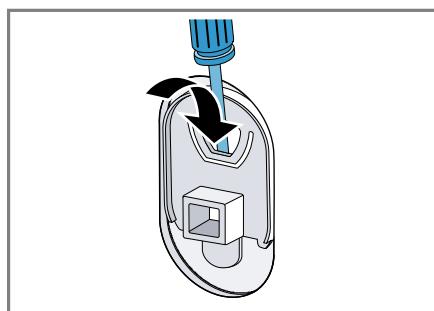
6. Demontirajte crijeva.

18.2 Umetanje zaštita za transport

Uredaj zaštite za transport pomoći zaštite za transport kako biste izbjegli oštećenja.

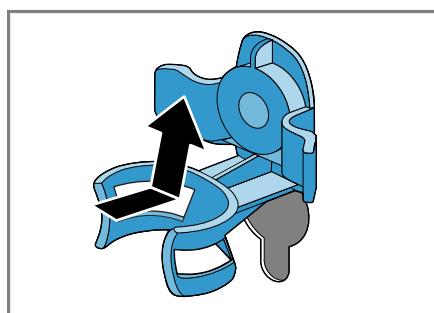
1. Izvadite 4 zaštitne kape.

- Po potrebi koristite odvijač kako biste izvadili zaštitne kape.

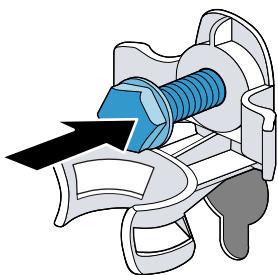


Pospremite zaštitne kape.

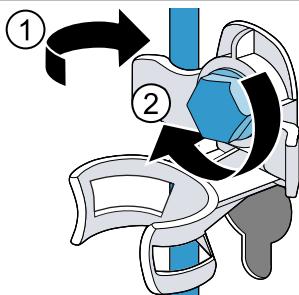
2. Umetnute 4 čahure.



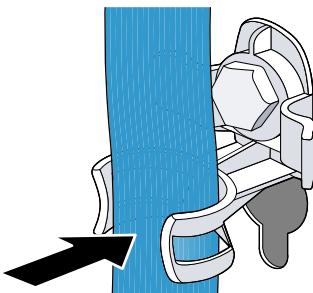
3. Umetnute sve vijke 4 zaštite za transport i lagano ih pritegnite.



4. Mrežni priključni vod umetnute u držać ① i sva 4 vijka zaštite za transport pritegnite pomoću ključa za vijke veličine 13 ②.



5. Crijevo umetnute u držać.



18.3 Ponovno stavljanje uređaja u pogon

- ▶ Skinite zaštitu za transport.

18.4 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Eколошки prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijeđne sirovine.

**⚠️ UPOZORENJE
Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**

Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▶ Uredaj ne postavljajte iza vrata koja blokiraju ili sprječavaju otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na starim uređajima izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda te potom prerežite mrežni priključni vod i uništite bravu na vrati uređaja tako da se vrata uređaja više ne mogu zatvoriti.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uredaj zbrinite na ekološki prihvativljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

19 Servisna služba

Ako imate pitanja u pogledu primjene, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Mnoge probleme možete sami riješiti s pomoću informacija o uklanjanju smetnji u ovim uputama ili na našoj internetskoj stranici. U suprotnom, obratite se našoj servisnoj službi. Jamčimo da će vaš uređaj popraviti obučeni tehničari servisne službe s pomoću originalnih rezervnih dijelova u jamstvenom roku ili nakon isteka jamstva proizvodača.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvodača.

Detaljne informacije o vremenu jاستva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

19.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Ovisno o modelu, označna se pločica nalazi:

- na unutarnjoj strani vrata
- na unutarnjoj strani poklopca za održavanje
- na stražnjoj strani uređaja.

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

20 Vrijednosti potrošnje

Sljedeće informacije su navedene u skladu s Uredbom EU za ekološki dizajn. Navedene vrijednosti za druge programe od **Eco 40-60** služe samo za orijentaciju i određene su u skladu s važećom normom EN60456.

Program	Punjene (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Potrošnja energije (kWh/ciklus) ¹	Potrošnja vode (l/ciklus) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Broj okretaja centrifuge (okr/min) ¹	Preostala vлага (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:44	0,940	65,0	43	1400	53,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:53	0,340	49,0	29	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:53	0,190	34,0	25	1400	53,00
Cottons Ƞ 20 °C	9,0	3:28	0,450	93,0	24	1400	53,00
Cottons Ƞ 40 °C	9,0	3:28	1,200	93,0	44	1400	53,00
Cottons Ƞ 60 °C	9,0	3:34	2,000	93,0	62	1400	53,00
Cottons Ƞ 40 °C + Prewash Ƞ	9,0	3:58	1,270	100,0	44	1400	53,00
Easy-Care Ƞ 40 °C	4,0	2:30	0,770	56,0	43	1200	29,00
Quick Mix Ƞ 40 °C	4,0	1:03	0,640	43,0	41	1400	52,00
Ƞ Wool Ƞ 30 °C	2,0	0:41	0,200	40,0	24	800	32,00

¹ Stvarne vrijednosti mogu odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoci vode i ulaznoj temperaturi, okolnoj temperaturi, vrsti rublja, njegovoj kolicini i zaprljanosti, korištenom sredstvu za pranje, oscilacijama napona u električnoj mreži i odabranim dodatnim funkcijama.

² Program za ispitivanje u skladu s Uredbom EU za ekološki dizajn i Uredbom EU za oznaku energetske učinkovitosti s hladnom vodom (15 °C).

21 Tehnički podaci

Brojeve i činjenice o uređaju možete pronaći ovdje.

Visina uređaja	85,0 cm
Širina uređaja	60,0 cm
Dubina uređaja	64,0 cm
Težina	73 kg ¹
Maksimalna količina rublja	9 kg
Mrežni napon	220 - 240 V, 50 Hz
Minimalni instalacijski osigurač	10 A
Nazivna snaga	2300 W
Potrošnja snage	<ul style="list-style-type: none">■ Isključeno stanje: 0,10 W■ Stanje mirovanja: 0,50 W
Tlok vode	<ul style="list-style-type: none">■ Minimalno: 100 kPa (1 bar)■ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)
Duljina dovodnog crijeva za vodu	150 cm
Duljina odvodnog crijeva za vodu	150 cm
Duljina mrežnog priključnog voda	160 cm

¹ Ovisno o opremi uređaja

Taj proizvod sadrži svjetla razreda energetske učinkovitosti F. Svjetla su dostupna kao zamjenski dio i smije ih zamijeniti samo osposobljeno stručno osoblje.

Ostale informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije, EPREL, čija web-adresa još nije objavljena u trenutku tiska. Zatim slijedite upute za pretraživanje modela. Oznaka modela sastoji se od znakova ispred kose crte proizvodnog broja (E-Nr.) na označnoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom retku EU energetske naljepnice.

¹ Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području









Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001608704 (010126)

hr